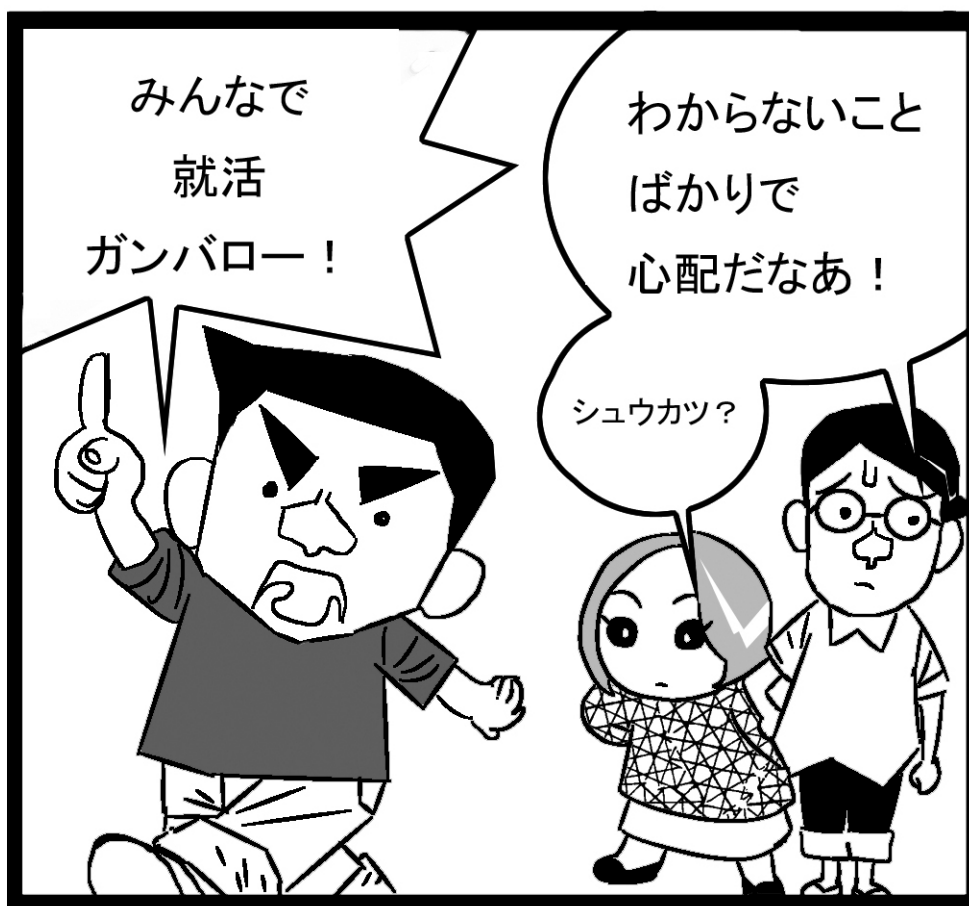


韓国語版

취업활동 워크북

자습용 책자

ver.2.0



취활 화이팅!

모르는 거 투성이라 걱정된다.

‘취활’?

監修



財団法人 海外技術者研修協会



## 학습 스케줄

UNIT 0	자, 시작합시다 .....	3
◆ 자체평가 1	: 일본어능력 .....	6
UNIT 1	오리엔테이션(1) 취업활동의 흐름 1 ~일본의 취업활동달력 이해 .....	9
UNIT 2	오리엔테이션(2) 취업활동의 흐름 2 .....	13
UNIT 3	나의 경력계획 .....	17
UNIT 4	사회인 기초력 일본기업에서 일하려면 .....	21
UNIT 5	어필 포인트를 찾아내자 .....	25
◆ 자체평가 2	: 사회인 기초력 .....	31
UNIT 6	업계·기업 연구(1) 업계 전체상을 파악한다 .....	33
UNIT 7	업계·기업 연구(2) 기업 선택의 눈을 기른다 .....	36
◆ 자체평가 3	: 전문능력 .....	41
UNIT 8	높임말 취업활동과 비즈니스에 필요한 높임말을 습득한다 .....	45
UNIT 9	인턴쉽 유의점 링링의 인턴쉽 ~의뢰에서 사례 인사까지 .....	49
UNIT10	엔트리 방법과 내정 결정까지 .....	53
UNIT11	엔트리 시트의 일본어 .....	57
UNIT12	면접 집중강좌(1) 면접 형식·매너와 자기 PR 전달 방법 .....	63
UNIT13	면접 집중강좌(2) 지방 동기 정리방법·어려운 질문에 대답하는 방법 .....	67
◆ 자체평가 4	: 자율학습능력 .....	71
◆ 자체평가 5	: 정리 .....	72
참고자료	목표 일람 .....	76
참고문헌, 웹사이트	.....	77

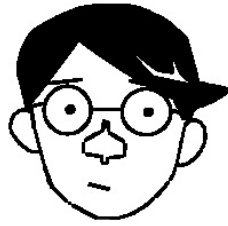
UNITO의 목표  
 · 교재 사용방법을 알 것  
 · 자기평가 방법과 목적을 알 것

## UNIT 0 자, 시작합니다.

### STEP 1 처음 뵙겠습니다!



링링



응우옌



임



링링, 응우옌, 임의 3명은 아시아인재에서 알게 된 취업활동 친구입니다. 지금부터 여러분들과 함께 일본 회사에 취직하기 위한 就職活動=就活: シュウカツ (취업활동=취활)의 기초를 배워 보도록 합시다. 잘 부탁드립니다.



처음 뵙겠습니다. 링링입니다. 중국 선양 출신이며 대학에서는 사회학을 전공하고 있습니다. 나이는 24살입니다. 일본인 친구들도 많고 일본 문화도 많이 알고 있으니 쉽게 내정을 받을 수 있을 거라고 생각합니다. 취업활동을 어떻게 해야 하는지 전혀 몰라요! 졸업하면 일류기업에서 열심히 일할 생각입니다. 잘 부탁드립니다!



응우옌입니다. 베트남 하노이에서 왔고 현재 28살입니다. 대학원에서 환경공학과 도시설계를 전공하고 있습니다. 장래에는 베트남에 돌아가 작은 마을의 경관보호 등에 공헌하고 싶지만 우선 일본에서 경험을 쌓고자 합니다. 일본어는 아직 조금 서툴러 불안하지만 좋은 회사에 들어갈 수 있도록 노력하겠습니다.



임입니다. 한국 부산 출신으로 나이는 33살입니다. 한국에서는 보험회사 영업직에 있었고 최우수 영업사원으로 표창을 받은 적도 있습니다. 하지만 고졸출신으로는 출세가 어렵기 때문에 대학에 들어가게 되었습니다. 일본에 온 이유? 한국에서 10살이나 어린 친구들과 함께 공부하는 게 싫었고 또 일본에 누나가 살고 있기 때문에 일본에 유학왔습니다.



여러분, 저희들과 함께 취업활동에 대해서 공부합시다.

STEP 2 교재의 진행 방식



이 워크북은 자습용으로 만들었습니다. UNIT 0에서 UNIT 13까지의 총 14 단원으로 구성되어 있습니다. 한 단원은 약 4 페이지입니다.



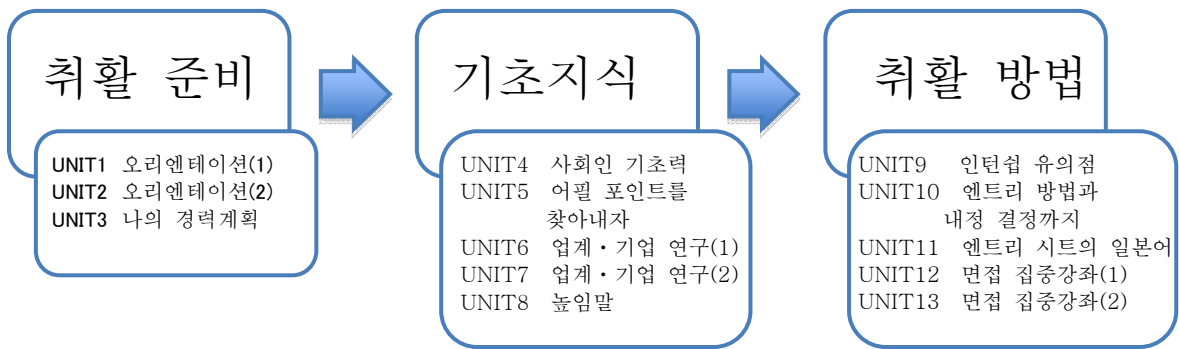
대학 공부에 비하면 간단하네요. 눈 깜짝할 사이에 끝날 것 같아요!



그렇네. 15~20 분 정도면 다 읽을 수 있을 것 같은데.



근데 저는 한자가 서툴러서 좀 시간이 걸릴 것 같아요.



STEP 3 자기평가 ~취업에 필요한 능력 밸런스란



혼자서 공부하면 도중에 귀찮아져서 게으름을 피우기 쉽습니다. 좋은 기회이니 마지막까지 계획대로 실천해 보세요.



맞아요. 저는 쉽게 싫증내는 성격이라 좀 걱정이예요. 어떻게 하면 좋을까요?



공부를 지속하기 위해서는 자신이 할 수 있는 것과 할 수 없는 것을 명확히 인식해 둘 필요성이 있습니다. 그리고 같이 공부할 친구가 있으면 더 완벽하겠죠.



우리가 있으니 걱정 마요.

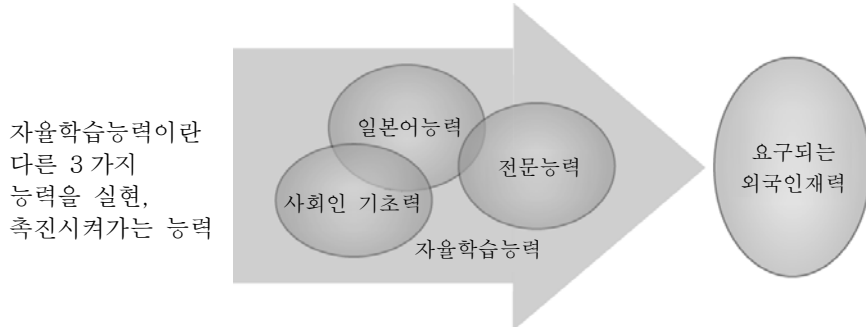


그런데 할 수 없는 것은 어떻게 알 수 있죠?



그렇게 말할 것 같이 미리 자기평가표를 만들었습니다. 이 평가표는 취직에

필요한 몇 가지 능력 밸런스를 보기 위한 것입니다. 외국인이 일본에서 취직할 경우 필요한 능력은 일본어능력, 사회인 기초력, 전문능력 그리고 자율학습능력으로 나뉘는데 이 자습교재의 단원을 차근차근 따라하면서 하나씩 하나씩 자기평가를 해갑니다. 마지막으로 모든 평가가 모이게 되면 전체 밸런스를 볼 수 있습니다.



음음. 일본어능력이랑 전문능력은 알겠는데 사회인 기초력과 자율학습능력이란게...

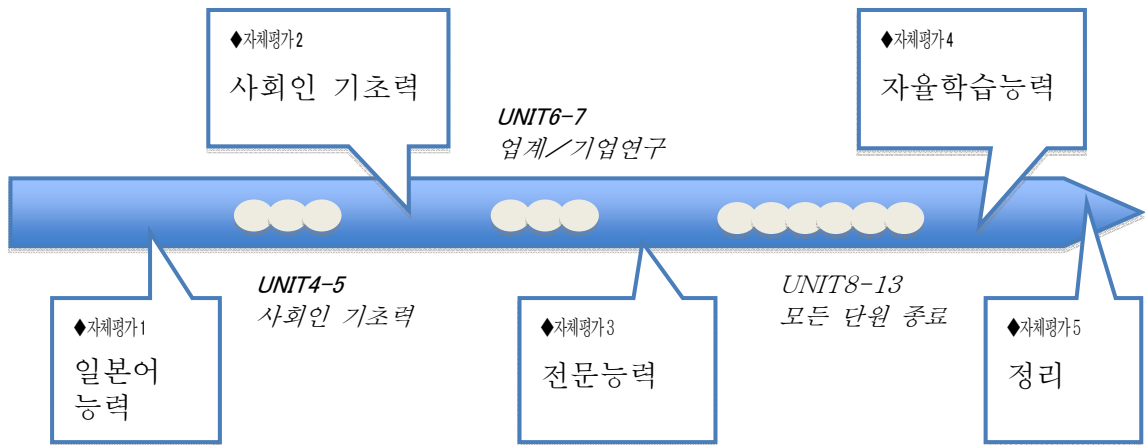


그걸 보면 스스로 분석할 수 있는 것인가요?



예. 이 밸런스를 알면 학습계획도 효율적으로 짤 수 있습니다.

또 각각의 능력 내용과 의미를 이해하기 위해서도 관련 있는 단원 뒤에 각 능력의 자기평가표를 덧붙였습니다.



엡! 처음부터 일본어 체크예요? 자신 없는데...



이것은 시험이 아닙니다. 능력 밸런스를 지도처럼 그려 자신의 장점, 약점을 알기 위한 지표인 것입니다. 그러니까 우선 취업하기 위한 일본어능력이란 관점에서 자신의 일본어를 재점검해 보세요. 그럼 시작해 볼까요.

◆ 자기평가 1 : 일본어능력 ~자기 일본어능력을 자기평가 해 봅시다

5:일본인과 같은 수준 4:큰 어려움 없음 3:테마나 상황에 따라 불안정 2:많이 부족함 1:거의 불가능


●일본어능력	자기평가 포인트
1 전문적인 자료 내용을 파악할 수 있다	5·4·3·2·1
2 통신·연락문서·이메일을 읽고 순식간에 의미를 이해할 수 있다	5·4·3·2·1
3 회의 등에서 배포된 자료 내용을 그 자리에서 파악할 수 있다	5·4·3·2·1
4 전문적인 프레젠테이션 내용을 듣고 이해할 수 있다	5·4·3·2·1
5 일상생활에서 일본인끼리의 회화를 이해할 수 있다	5·4·3·2·1
6 “우치(우리)”와 “소ト(남)” 간을 바로 구분하고 높임말을 바로 쓸 줄 안다	5·4·3·2·1
7 이력서, 송부장을 작성할 수 있다.	5·4·3·2·1
8 전문분야와 관계되는 테마로 프레젠테이션을 할 수 있다	5·4·3·2·1
9 자기 생각이나 의견을 정확히 표현할 수 있다	5·4·3·2·1
10 자기 나라의 전문분야 실정을 일본어로 정리, 보고할 수 있다	5·4·3·2·1




종합포인트 ( )

어떻습니까? 난외 기재 종합포인트 ( )는 일본기업에 취업하려면 40 포인트 이상 필요하겠죠. 그보다 낮은 분은 일본어 공부 잘합시다. 또한 배경색 음영 부분(1-5)은 수신 관련 일본어능력, 그 아래 백색 배경 부분(6-10)은 발신에 해당됩니다. 따로 구분해서 점수를 먹이면 일본어능력의 균형 또는 치우침의 유무를 알 수 있습니다.


링링  
수신 21  
발신 17  
합계 38



응우엔  
수신 15  
발신 12  
합계 27



임  
수신 22  
발신 23  
합계 45



당신  
수신 \_\_\_\_\_  
발신 \_\_\_\_\_  
합계 \_\_\_\_\_

평가 자기 점수를 72 페이지 STEP 1 표에 기입하십시오.



그렇군요. 저는 전체적으로 38 점. 좀 낮아요. 회화는 더 잘될 줄 알았는데, 높임말이란 정식적인 자리에서 하는 발표랑은 서툴러서... 어려워요.



오오! 난 45 점이니깐 일본어능력 통과다. 근데 정확한 서류 내용 파악은 자신 없어요. 높임말도 재점검해야지.



저는 아직 갈 길이 멀어요. 일본어 전문서적도 좀 힘들고요. 매일 일본어 공부 잘할게요.

자체검사!

주요 등장인물에 대해 알았다

교재의 흐름을 알았다

일본어 능력을 자체평가할 수 있었다

UNIT 1 오리엔테이션(1) → p.9

취업활동의 흐름 1 ~일본의 취업활동달력 이해



- ① 임 : 이제 슬슬 취업활동에 집중해야겠어.  
링링 : 옳! 아직 3학년이 되지 얼마 안 되었어요.
- ② 임 : 응. 하지만 일본은 시작이 빠르다구.  
응우옌 : 맞아요. 나도 벌써 계획을 짰어요.
- ③ 링링 : 뭐? 정말? 그럼 나도 짜야지.

UNIT 2 오리엔테이션(2) → p.13

취업활동의 흐름 2



- ① 임 : 어라? 취직 가이드스가 언제였더라?  
링링 : 아르바이트 날짜는 기억하는데... 언제였지?
- ② 응우옌 : 여러분! 계획을 잘 짜지 않으면 안돼요. 쯤!  
임 : 오!!!
- ③ 응우옌 : 자신작이에요.  
링링 : 대단하다.  
임 : ... 근데 백지잖아.
- ④ 응우옌 : 아직 예정이 없어요...  
링링 : 자, 나도 노트 사러 가야지.



UNIT 3 나의 경력계획 → p.17



- ① 임 : 취직하면 최우수 영업사원이 될 거야. 上のフキダシ→(축하해요. 짹짹)
- ② 임 : 그리고 장래에는 내 회사를 만들 거야. 「目指せ...」→(목표는 자사빌딩)  
링링 : 화이팅!
- ③ 응우옌 : 그럴려면 이것저것 준비할 게 많을 거 같네요.  
임 : 걱정하지마! 나한테는 경험이 있다구.
- ④ 임 : 힘차게 나아가자!!  
응우옌 : 괜찮을까?  
링링 : 그러게.

UNIT 4 사회인 기초력 → p.21

일본기업에서 일하려면



- ③ 임 : "Shakiso"가 뭐야?  
링링 : 사회인 기초력이요. 몰랐어요?
- ④ 임 : 아... 사회인 기초력이었지. 사회인 기초력이... 뭐지!?

## UNIT 1 오리엔테이션(1)

UNIT1의 목표  
 · 취업활동 흐름을 이해  
 · 취업활동 용어를 이해  
 · 취업활동 계획을 파악

### 취업활동의 흐름 1 ~일본의 취업활동달력 이해



#### STEP 1 취업활동의 흐름을 이해한다

##### 1-1 용어의 의미를 이해한다

참고 : 「2012年外国人留学生のための就活ガイド」独立行政法人日本学生支援機構

<http://www.jasso.go.jp/job/guide.html>



아래 도표는 취업활동의 흐름을 나타낸 것입니다. ①~⑫의 굵은 문자 부분은 취업활동 용어의 중요한 키워드인데, 각각 그 의미와 내용을 아시나요? 일본의 취업활동 특징은 시작이 빠르고 활동 내용도 많다는 데 있습니다. 시작이 너무 늦어지거나 활동 기회를 놓치지 않도록 취업활동의 흐름을 파악해 봅시다.

대학 3학년·석사 1학년

4-6 월 경~ 학교 ①就職ガイダンス에 참가한다. / 자기가 ②情報量 수집한다.  
 여름방학 여름방학을 이용해 ③インターンシップ에 참가한다.  
 10 월 경~ ④就活サイトに 등록한다. / ⑤OG/OB 訪問을 한다. /  
 회사 ⑥説明会나 ⑦セミナー에 참가한다. / ⑧エントリー한다.

대학 4학년·석사 2학년

4 월~ ⑫内定 결정을 받는다.

2월 4월 6월 8월 10월 12월



빠, 빨라! 또 할 일도 많네.



그래, 그치만 잘 이해를 해서 해야 할 일을 다하면 반드시 취업할 수 있을 거야.



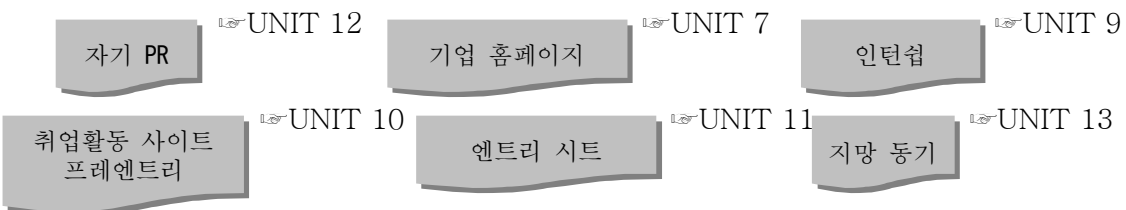
외국에서의 취업활동이라서 여러분에게 아무래도 불안감이 있을 수 밖에 없지요. 그런데 임씨가 말하는 대로 정보를 잘 수집해서 행동하기만 하면 잘 될 것입니다. 우선 대학 취업과나 인터넷 상의 취업활동 정보사이트 등에서 정보를 얻을 것을 권장합니다.

1-2 응모 관련 키워드를 이해한다



아래 표에 올린 용어는 취업활동 응모 관련 용어입니다. 이 용어 내용에 대해서는 각 단원에서 자세히 배우게 되는데, 여기서 의미를 확인해 둡시다.

응모 관련 용어	의미
①就活サイト (就職情報サイト)	기업정보나 채용 스케줄 등 취업에 도움이 되는 정보를 모은 웹사이트. 기업에 대하여 프레젠티리를 할 수 있음. 등록 필요.
②企業ホームページ	기업이 인터넷에 공개한 정보 사이트. 기업에 따라서는, 엔트리하기 위해 취업활동 웹사이트가 아니라 해당 기업 독자적인 웹사이트에 등록해야 한다.
③プレエントリー	기업 홈페이지, 취업활동 웹사이트에서 응모하는 것. 단, 이 경우 「회사에 관심이 있다」는 의사를 표명하는 응모로, 실제로 전형 단계로 가기 위해서는, 이후 본 엔트리를 해야 함. 프레젠티리를 함으로써 설명회, 본 엔트리 일정, 채용 스케줄 등 정보를 얻을 수 있다.
④本エントリー	프레젠티리 후 기업의 전형 단계로 넘어가기 위한 응모. 대부분 ES 를 제출할 필요가 있음.
⑤エントリーシート (ES)	기업이 취업희망자에게 제출시키는 응모시트. 양식과 내용은 기업에 따라 다르다. 우선 이것을 통과하는 것이 전제조건이므로, 공략법을 연구한다.
⑥志望動機	대상 기업에 취업하고 싶은 이유. 엔트리 시트, 이력서, 면접 등 몇 번이나 질문 받게 되므로, 자기 생각에 일관성을 유지시킬 필요가 있다.
⑦自己 PR	자기 자신에 대한 설명. 주로 장점을 어필하되 단점도 객관적으로 언급하는 것이 바람직함. 경험에 따른 에피소드를 포함시킨다.
⑧インターンシップ	기업이 취업희망자를 대상으로 실시하는 연수제도. 기업에 따라서 기간, 내용이 다름. 대학을 통해 모집할 경우도 있으나, 일반적으로는 각자 개인으로 신청한다. 여름방학 등의 휴가를 이용하는 것이 좋을 것. 이메일, 전화로 문의 또는 확인한다.



1-3 취업활동의 내용을 이해한다



대학 학생과, 취업과에서는 취업 관련 정보를 제공하거나 지원을 하고 있으므로, 우선 상담을 받으십시오. 기업의 구인포도 게시되어 있고 선배들이 취업한 기업의 정보도 얻을 수 있으므로 OB/OG 방문의 실마리를 잡을 수도 있습니다. 취업활동 관계 서적이나 인터넷 웹사이트도 활용해 자신에게 필요한 취업활동의 힌트를 얻으십시오.

퀴즈 □안은 링링·응우옌·임 3 명이 자기 취업활동에 대하여 말한 내용입니다. 이 단원에서 배운 용어를 ( )안에 기입해 완성시키십시오.



일본의 채용시험 시기가 너무 빨라 놀랐습니다. 그런데 그 사실을 알았으니, 오늘부터 당장 취업활동을 시작하겠습니다. 먼저 대학 취업과에 가서 상담을 받아보겠습니다. 대학 내 (1)의 예정도 들어볼 작정입니다. 구체적인 희망은 아직 정하지 못했지만, 제조사가 좋지 않을까 합니다. 선배님한테 여러 가지 조언을 구하고자 (2)을 하고 싶습니다. 그리고 일본 회사의 업무 방식도 전혀 모르니까 여름방학에 (3)을 하고자 합니다.



저는 장래 모국에 돌아가 예코타운 계획을 실현시킬 꿈을 갖고 있습니다. 이를 위한 첫걸음으로서 일본 건설회사에 취업을 희망하고 있습니다. 지금 (4)로 여러 가지 조사를 하고 있는데 제 일본어 능력으로는 좀 힘든 게 사실입니다. 응모 이력서나 (5)는, 취업활동 서적이나 인터넷 취업활동 웹사이트를 읽고 연구할 생각입니다. 실은 제가 걱정되는 부분은 (6)입니다. 모국어로도 회화를 잘 못하기 때문에 자기 PR을 할 때 뭘 어떻게 말하면 되는지 잘 모르겠습니다...



나는 모국에서 회사 근무를 한 적이 있습니다. 그러니 회사 일을 한다는 게 어떤 것인지 압니다. 일본도 한국도 같은 동아시아이니 크게 다를 바 없다고 생각하구요. 희망 직군은 금융관계입니다. 난 일본어능력시험 N1 레벨은 162 점으로 합격했으니, 일본어는 좀 자신 있어요. 향후 회사의 (7)나 세미나에 적극 참가해 적극적으로 자신을 어필할 생각입니다. 물론, 채용시험에서도 실력을 발휘해, 반드시 (8)을 받을 겁니다. 이게 바로 일본에 온 목적이니깐요.

정답 1.就職ガイダンス 2.OB/OG 訪問 3.インターンシップ 4.企業ホームページ(就活サイト) 5.エントリーシート 6.面接 7.説明会 8.内定

STEP 2 공부와 취업활동을 양립



수업을 받으면서 취업활동을 하는 건 시간적으로도 정신적으로도 부담이 큼니다. 여기서 중요한건 공부도 취업활동도 계획적으로 할 필요가 있다는 점입니다. 기업 내정을 받았는데도 학점 미달로 졸업을 못해, 할 수 없이 취업을 단념했다는 거짓말 같은 사실도 있습니다. 공부 플랜도 취업활동 플랜과 병행시켜서 목표 달성을 위한 결승점을 설정합시다. 또한 취업활동 중에도 취미나 스포츠를 즐기는 마음의 여유를 가집시다. 차분함을 가지고 일상생활을 보내다보면 자연스럽게 의욕을 얻게 될 것입니다.

2-1 공부와 취업활동을 병행시켜 생각하다

퀴즈 아래 그림은 공부와 취업활동을 병행시켜 생각한 것입니다. ● 안의 키워드는 어느 ( )에 해당하는지? 알맞은 것을 기입해 그림을 완성시켜보세요. (1-1 참조)

시계열	공부	취업활동
대학 2 학년 석사 1 학년 ↓	수업 / 리포트 학기말시험 연구 / 실험	기업 정보 수집 / 지망 업계, 기업을 생각한다 슬슬 리쿠르트 (취업용) 양복을 준비해 뒀어요. 대학 취업 가이드스 4-6 월 경~
대학 3 학년 석사 1 학년 ↓	수업 / 리포트 학기말시험 연구 / 실험	기업의 취업세미나 / (B : ) 업계연구 / (C : ) 취업활동 웹사이트 등록 인턴쉽 시기나 기간은 기업마다 다르니 정확히 알아둬시다. 자기분석 / 엔트리 시트 / 이력서 엔트리 / OB/OG 방문 / 인턴쉽 채용시험(D : ) 2 월 경~
대학 4 학년 석사 2 학년 ↓	수업 / 리포트 학기말시험 연구 / 실험 (A : ) / 석사논문 졸업시험 졸업식	채용시험은 대학 3 학년 2 월 경부터 시기가 빠르네. 내정! 내정자 설명회 내정기업 건강진단 / 내정자 연수 4 월 경~ 키워드 ①就職説明会 ②企業研究 ③卒業論文 ④筆記試験・面接

자체검사!

정답(勉強) A.卒業論文 就活) B.就職説明会 C.企業研究 D.筆記試験・面接

취업활동의 흐름을 알았다  취업활동 용어를 배웠다

취업활동에서 해야 할 것을 알았다  공부와 취업활동을 병행시켜 생각할 수 있었다

## UNIT 2 오리엔테이션(2)

### UNIT2의 목표

- 취업활동의 흐름을 확인한다
- 취활 노트를 작성한다
- 자기 예정을 관리한다

### 취업활동의 흐름 2



#### STEP 1 취업의 흐름



일본의 취업활동의 흐름을 다시 한번 복습해 봅시다. “2012년 외국인 유학생을 위한 취업활동가이드” pp.2-3(독립행정법인 일본학생지원기구)를 보세요.



너무 일찍 준비를 하네요.



정말! 아르바이트할 틈도 없겠구나.



그래도 이만큼 일찍 계획을 짜지 않으면, 나중에 허둥대며 후회하겠군요.



특히 유학생 경우 일본어 준비 그리고 취업활동 습관이 다르니, 당황할 수 있습니다. 그러니 여유를 가지고 취업활동을 일찍 시작하는 게 좋겠어요.



예!

#### STEP 2 취업활동 예정표를 작성하자



그런데, 언제 뭘 하겠다고 수첩에 적어두면 될 거 아냐?



저도 수첩은 가지고 있어요. 아르바이트랑 수업이랑 예정을 적어요.



나도 있긴 있는데, 음- 좀 작아서 쓰기 힘들어.



진 이거 써요.

3월						
일	월	화	수	목	금	토
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

**TO DO LIST**

		기일	종료
1	_____	/	/
2	_____	/	/
3	_____	/	/
4	_____	/	/



오오! 멋지네, 이거, 어디서 샀어?



제가 만들었죠. Microsoft® Excel®로 표를 작성했어요. 시판 수첩은 쓰기 힘들 것 같아서요.



진짜 멋져요! 근데 진 PC는 잘 못써요. 이거 어디서 안 팔아요?



제가 만든 데이터를 쓰세요.



고마워요!




내게도 노트 달라!




물론이죠.




출력은 맡겨줘! 후배 시켜서 인쇄하라고 할테니까.


 잘 부탁해요!


 취활 노트 작성은 취업활동의 첫걸음이죠. 작은 아이디어로 쓰임새를 높일 수 있습니다. 요령을 정리해 봅시다.

취활 노트 작성 요령


- ◆펼친양면 구성으로 작성. 왼쪽 페이지는 월별 달력. 오른쪽 페이지는 메모란.
- ◆TO DO LIST 에 해야 될 일을 적어두고 매일 체크합니다.
- ◆메모란에는 중요 정보(회사 연락처, 담당자 이름, 회사 가는 방법, 면접 시 질문내용, 지참물 등)를 적어둡시다.

 학교 예정, 취업활동 예정, 아르바이트 예정 등 색을 달리해서 노트정리를 하면 보기 편할 것 같아요. 학교 예정은 빨강, 취업활동은 파랑, 아르바이트는 검정 등으로요.

 그러구, 1개월 만 아니라, 몇 개월 간 정리할 수 있게 만들지 못할까?

 그럼, 연간 달력도 만들어 보겠어요.

	7월	8월	9월	10월	11월	12월
1일		아르바이트		후기 수업 시작		
2일		아르바이트	인턴쉽			
3일	취직설명회	아르바이트			'문화의 날'	
4일						
5일	커리어 상담회	제미 학습				
6일						
7일	아르바이트					

 또 취업활동은 의외로 이것저것 돈이 많이 듭니다. 이러한 준비 예정 등을 기록해



두면 편리해요.

취활 노트의 이점은 다양한 정보를 하나로 종합할 수 있는 데 있습니다. 맨 뒤에 크리어 포켓 폴더를 끼워놓으면 기업담당자 등의 명함도 정리할 수 있고 지하철 노선도나 이력서, 사진 예비 등도 넣을 수 있습니다. 또한 설명회 등에서 정보를 기록하는 페이지, 면접 시에 받은 질문과 자기 답변 등을 기록해 두면 다음 면접 볼 때 도움이 될 것입니다.



이렇게 자신의 행동예정, 정보를 깔끔하게 관리하는 것도 사회인으로서의 첫걸음이라고 할 수 있죠.



자 모두  
함께  
화이팅!

자체검사!

- 취활 노트 작성법을 알았다 ☞ 언제까지 만들까? ○월 ○일까지
- 예정 관리의 중요함을 알았다

참고 : 「2012 年外国人留学生のための就活ガイド」独立行政法人日本学生支援機構

<http://www.jasso.go.jp/job/guide.html>

## UNIT 3 나의 경력계획

UNIT3의 목표  
 · 경력을 생각한다  
 · 경력계획을 짤 수 있다



### STEP 1 경력을 생각한다



여러분은 미래에 대한 어떤 꿈을 갖고 있어요?



난 금융관계 회사에서 영업 업무 열심히 할 거야!



난 초일류 일본 유명기업에서 커리어 우먼으로 일하고 싶어요.



전 언젠가는 자기 주거지를 에코타운으로 만들고 싶어요.



그렇군요. 모두 꿈을 갖고 있네요. 그럼 그 꿈을 이루기 위해 어떤 회사에 취업하고 싶으세요?



난 나이를 먼저 따지지 않고 실력을 인정해 주는 회사를 희망해요.



문제에 대해 진지한 자세로 임하는 회사를 지망하죠.

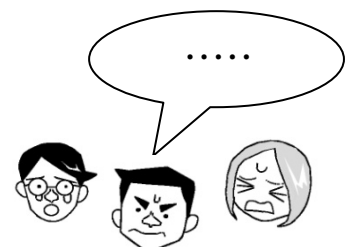


깨끗한 오피스에서, 봉급이 높고... 그래, 도회지 회사에서 일하고 싶구요.



그럼 여러분, 아래와 같은 경우 어떻게 판단할까요?

- 참 재미난 직업이지만 봉급이 낮다.
- 환경문제 관련 기업인데, 일본 국내 중심이다.





취업을 한다는 건 여러분의 장래 인생 계획을 세우는 일이기도 하죠.



그렇군요.



그럼 여기서 키워드를 하나 생각해 봅시다.

STEP 2 일본의 노동환경, 고용제도, 인사제도, 노동환경

1. 年功序列 2. 終身雇用 3. 成果主義 4. 中途採用 5. 福利厚生  
6. フレックスタイム 7. OJT 8. ヘッドハンティング 9. 第二新卒  
10. 派遣社員 11. 非正規雇用 12. ベンチャー企業



위 단어 중 얼마만큼 아시나요?



” 終身雇用 ” 은 들은 적 있어요.



한자를 보면 대충 이해가 되는데요...



취업활동 중 뿐만 아니라 일본기업에서 일하면서 듣게 되는 말이 라고 생각합니다.  
확인해 봅시다.

퀴즈 설명에 해당하는 단어를 위 □ 중에서 고르세요.

- 1) 동업계 타사 등으로부터 현재보다 나은 조건으로 이적 권유를 받는 것
- 2) 근무시간을 직종, 담당업무에 맞게 각자가 결정해 근무하는 것
- 3) 업무를 하면서 현장에서 실지 연수를 하는(받는) 것
- 4) 휴가나 사회보험 등 사원 생활을 보조하는 제도
- 5) 연령에 맞게 봉급, 지위가 단계적으로 오르는 제도
- 6) 학교를 졸업한 후 일정 기간을 둔 다음 신규 취업하는 것
- 7) 근무 경험이 있는 자가 취업하는 것
- 8) 취업 후 정년 퇴직할 때까지 한 회사가 지속적으로 고용하는 것
- 9) 연령, 근무연수를 불문하고 업무 성적 등으로 대우, 지위를 결정하는 것
- 10) 인재를 기업에 제공하는 회사와 계약을 체결하고, 파견계약을 체결한 회사에서 일하는 사람
- 11) 기술과 고도 지식을 바탕으로 하여 대기업이 하기 어려운 창조적·혁신적 경영을 전개하는 소기업
- 12) 정사원 이외 고용형태의 총칭. 파트타임·아르바이트·파견 등

정답 1) 8. 헤드ハンティング 2) 6. 플렉스타임 3) 7. OJT 4) 5. 福利厚生 5) 1. 年功序列 6) 9. 第二新卒 7) 4. 中途採用 8) 2. 終身雇用 9) 3. 成果主義 10) 10. 派遣社員 11) 12. ベンチャー企業 12) 11. 非正規雇用

STEP 3 경력계획을 세운다 ~어느 일본인의 커리어 패스



여기서 다른 질문을 하겠습니다. 10년 후 자기 모습을 상상해 보세요.



사장 자리에 올라 있다!



같은 회사에서 일하고 있을 거 같아요. ...아마 가정을 꾸리고 있겠죠.



저도 일하고 있을 거예요, 일본과 중국을 오가면서요.



장래, 직업을 통해서 어떻게 활약할 것인지 생각하는 것이 경력계획입니다. 어떤 업무를 맡고 어떤 생활을 보내는지. 거기서 무엇이 요구되는지. 여러분이 자기 경력계획을 짤 때 일본의 노동환경과 인사, 고용 제도 등을 알아두는 건 매우 중요합니다. 여러분의 모국과 같을 수도 있겠고 전혀 다른 부분도 있을 것입니다. 이러한 정보는 회사안내에도 게재돼 있어요.

아, 그렇군요.



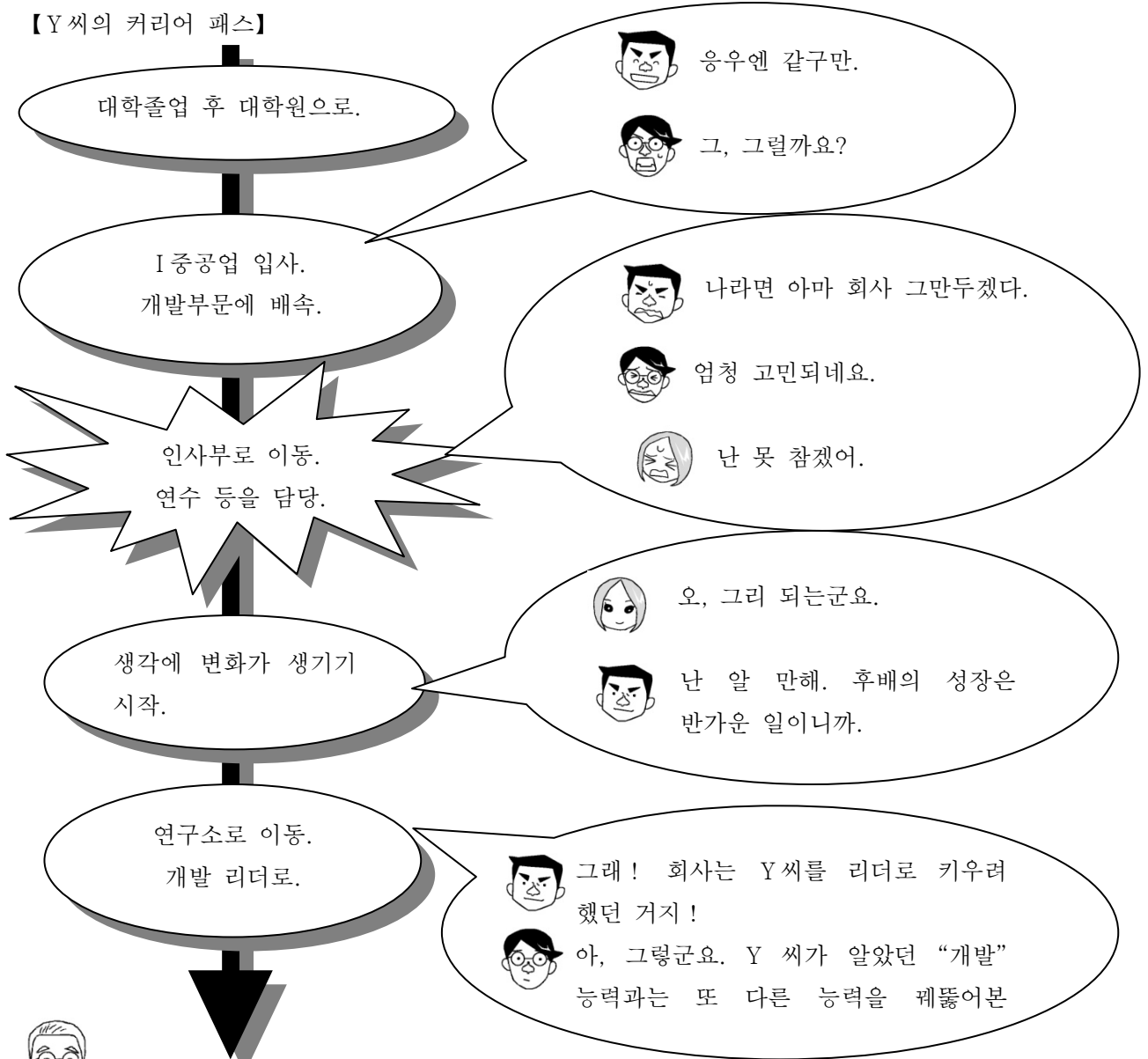
자, 다음은 어느 일본인의 예를 봅시다.

Y씨는 이공계열 대학을 졸업한 이후 대학원에 진학했습니다. 대학원에서 석사학위를 취득하고 수료 후 I 중공업에 입사했습니다. 이 회사 연구소에서 연구원으로서 기계 등의 개발에 종사했습니다. 취업한 지 15년이 지난 무렵 연구소에서 인사부로 발령 받았습니다. 신인사원 연수, 관리 등 전혀 분야가 다른 직종으로, 더욱이 연구활동에서 손을 떼야 했던 것이 매우 불만스러웠습니다. 그러나 그 무렵에 그는 이미 결혼을 해서 아이 둘을 낳아 전직을 생각할 겨를도 없었습니다. 연구직을 오래 해온 터에, 사람을 상대하는 인사부 업무를 하느라 엄청나게 스트레스도 받았습니다. 인사부의 연수 업무를 맡은 지 5년이 지나면서 Y씨의 생각에 변화가 생기게 됐습니다. 자기가 가르친 신인 연수생이 제몫을 하며 개발멤버로서 활약하거나, 그들을 평가하는 과정에 한사람 한사람의 능력을 활용하는 중요함을 깨달았기 때문입니다. 그 후 인사부에서 연구소로 다시 이동했을 때 Y씨는 단순 연구직이 아니라 개발 리더로서 팀을 규합해 대규모 프로젝트를 성공시켰습니다. 지금 그는 보람을 느끼면서 일하고 있다고 합니다.



어떻습니까? 당신은 어떻게 할 겁니까? 다시 한번 검토해 봅시다.

【Y씨의 커리어 패스】



어떻습니까? 여러분도 자기 경력계획을 세워 보십시오.

장래 어떤 사람이 되고 싶은가?	
지금 할 수 있는 일은 뭐가?	
원하는 바를 성취하기 위해 필요한 것은?	
어떻게 하면 꿈을 이룰 수 있는가?	

자체검사!

자기 경력계획을 이미지할 수 있었다.

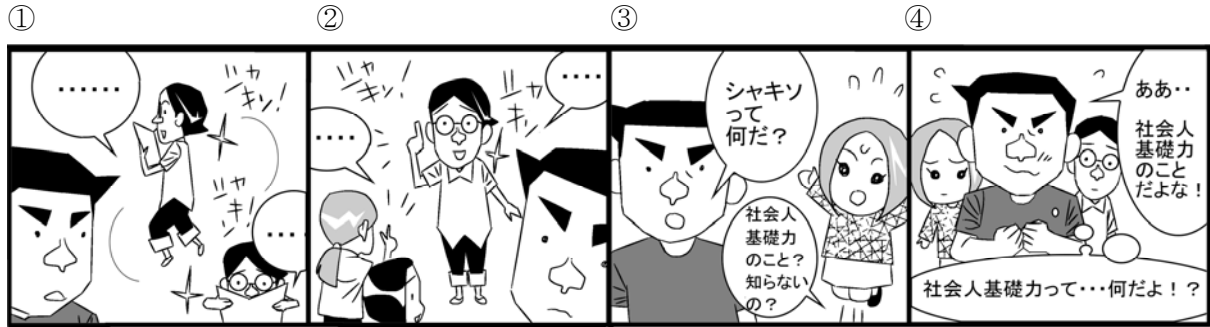
일본의 노동환경, 인사제도 관련 용어를 알았다.

## UNIT 4 사회인 기초력

### 일본기업에서 일하려면

**UNIT4의 목표**

- 사회인 기초력 전체상을 파악한다
- 발휘되는 장면에 대한 이미지를 그릴 수 있다
- 자기 자신을 되돌아본다



#### STEP 1 사회인 기초력이란



여러분, “사회인 기초력”이란 말 알지요?



들어본 적은 있는데요….



몰라요? “앞으로 전진하는 능력”, “깊이 사고하는 능력”, “팀워크 능력”의 3 가지 기둥과 여기서 파생된 총 12 개 항목으로 나뉘어있어요. 주체성, 과제발견능력, 유연성 등등.



아니, 12 항목? 그렇게 많아?



”직장이나 지역사회에서 여러 사람들과 함께 일을 하는 데 필요한 기초적인 능력”으로, 기업에서 일하는 인재로서 중요한 요소를 정리한 것입니다. 유학생 경우 이예다 일본어능력과 이문화(異文化) 이해력 등 다른 요소도 요구되지만, 여기서는 일단 이 “사회인 기초력”에 대하여 생각해 봅시다.

#### 1-1 앞으로 전진하는 능력



”주체성”, ”타인에게 작용하는 영향력”, ”실행능력”을 말하죠.



”타인에게 작용하는 영향력”? 그게 뭐지?



타인에게 영향을 주어 자기가 하려는 일에 남이 따라오게 하는 능력, 맞죠?



앞으로 전진하는 능력



맞아요. 혼자 힘으로는 한계가 있으니까. 주위 사람들의 지식과 경험을 자기가 하려는 일에서 발휘하도록 협조를 이끌어내는 능력입니다. 상대방에게 설득력과 열의를 가지고 성취하려는 내용을 말한다. 협조는 곧 협조자인 상대방에게도 이익이 된다는 걸 잘 설명해준다, 이러한 능력을 말하죠.

1-2 깊이 사고하는 능력



이건, 음... “과제발견능력”과 “계획능력”...,”창의력”.



깊이 사고한다... “생각한다”가 아니라 “깊이 사고한다”?



그래요. 철저히 생각하자는 얘기죠.



혼자 곰곰이 생각하는 것도 중요한데, 자기 생각이나 느낌을 친구나 선배들과 함께 나누고 그 반응에 대해서 생각해보는 계기로 삼는 것도 좋은 방법이죠.



깊이 사고하는 능력

1-3 팀워크 능력



”팀워크 능력”? 아, 팀에서 역할을 하는 능력, 그치?



그래요! “발신능력”, “경청능력”, “유연성”, “상황 파악능력”, “규율성”. 그리구...”스트레스 제어능력”.



그렇게 많아? 이거 큰일이네...



걱정 마요. 하나씩 의미를 이해하고 구체적으로 행동하는 이미지를 그려봅시다.




팀워크 능력




퀴즈 사회인 기초력의 무슨 능력?


1. 사례나 객관적인 데이터 등을 사용해 구체적으로 알기 쉽게 전할 수 있다. 힌트:
2. 내용 확인, 질문 등을 하면서 상대방의 의견을 정확히 이해할 수 있다. 힌트:
3. 남이 시키는 일만 할 것이 아니라 스스로 목표를 설정하고 실패를 두려워말고 과제 해결에 나선다. 힌트:
4. 작업 프로세스를 명확히, 우선순위를 정하고 실현을 위해 착실히 추진할 수 있다. 힌트:
5. 주위 사람이 기대하는 자기 역할을 파악해서 행동할 수 있다. 힌트:

정답 1. 발신능력 2. 경청능력 3. 실행능력 4. 계획능력 5. 상황 파악능력




퀴즈  직장에서 발휘! 사회인 기초력의 무슨 능력?


<CASE 1> 전기 제조사 근무 A 씨

1. 우선 자기가 지금 해야 할 일을 모두 적은 “TO DO 리스트”를 작성했다. (←  )
2. 실패나 궁금한 사항은 메모하는 버릇을 들여서 같은 실수를 반복하지 않도록 마음가짐을 가졌다. (←  )
3. 혼자서 못하는 일은 직장 멤버의 협조를 얻음으로써 팀이 하나가 되어 서로 도와줄 수 있게 됐다. (←  )

정답  1. 주체성 2. 실행능력 3. 타인에게 작용하는 영향력

<CASE 2> 정보통신업 근무 B 씨

1. 처음 맡게 된 대규모 프로젝트. 협조해 갈 팀 멤버는 모두 한국인 개발자들이다. 커뮤니케이션은 기본적으로 전화나 이메일이 아니라, 직접 만나서 소통하기로 했다. 동시에 영어를 일부 사용하여 그림이나 플로우차트, 데이터 계산식 등을 서로 제시하면서 인식을 일치시키도록 했다. (←  )
2. 일본과 한국의 개발수법의 차이에 대해서는 열띤 논의를 거듭 벌였으며, 때로는 큰소리로 언쟁을 하면서 일본식 방법의 이점을 이해하도록 유도하였다. (←  )
3. 문제를 하나하나 멤버와 의논하면서 결정함으로써 최종적으로는 견고한 팀워크가 형성되어 일체감을 느끼면서 업무에 임할 수 있었다. (←  )

정답  1. 창의력(또는 발신능력) 2. 타인에게 작용하는 영향력(또는 실행능력) 3. 경청능력(또는 유연성)



열띤 의논을 한다니, 이런 일본인은 드물지 않을까?



한국인과 일할 때에는 열띤 의논이 필요하다고, 일본식 방법에 대한 이해를 유도하려고 힘 많이 썼군요.



일본인에게 영향을 미치는 방법을 나도 생각해 봐야겠는걸.



자기 커뮤니케이션 방법을 바꾸긴 힘들겠죠?



그야 그렇죠. 하지만, 지금까지의 자기 자신을 바꾸자는 게 아니라, 지금까지 자기 커뮤니케이션 방법 이외의 또 다른 방법을 체득하고 경우에 따라 가려 쓴다고 생각해 보는 게 어떨까요? 자기 사고 방법을 확고히 가지는 동시에 일본의 기업문화 속에서 일하는 데 필요한 스킬을 습득하는 것도 중요한 취업활동이라고 말할 수 있습니다.








STEP 2 생활에서 발휘되는 사회인 기초력



그럼 마지막으로 여러분이 지금 생활 속에서 발휘하고 있는 사회인 기초력, 또는 체득해야 할 능력을 검토하기 위해, 학생생활의 사회인 기초력에 대하여 생각해 봅시다.

퀴즈 학생생활에서 발휘! 사회인 기초력의 무슨 능력?

1. 제출한 설문조사 분석의 수치 오류, 그래프의 착오 등이 있다는 지적을 받고 수정을 요구 받았다. 작업목표를 하루씩 설정하고 이를 실행함으로써 기한 내에 전부 수정, 제출했다. (←  )
2. 목표 달성 시까지 제기될 수 있는 과제를 예측해 로드맵에 해당 대책을 조합시키거나 불필요하다고 판단되는 경우에는 이를 제거하면서 연구를 하였다. (←  )
3. 설계에서 데이터 제출까지 기간이 불과 1 개월이었으나 최우선 방침을 명확히 정하고 설비 상황, 의도대로 되지 않을 경우의 수순도 고려하면서 효율적으로 추진할 수 있었다. (←  )
4. 자료 작성 시 상대방이 더 알기 쉽게끔 작성하려고 많이 생각하게 됐다. 상대방의 큰 관심을 가질 부분뿐만 아니라, 상대방이 이해할 수 있는 내용, 읽을 재미를 고려했다. (←  )
5. 교수, 선배나 동기생에게 상담하거나, 자기 스트레스 원인을 추구하기 위해 밤에 30분간 반드시 다시 상기해 보는 시간을 확보했다. (←  )

정답 1. 실행능력 2. 과제발견능력 3. 계획능력 4. 발신능력 5. 스트레스 제어능력



그렇군요. 일본어능력만 있으면 어떻게 되겠지 싶었는데... 안일한 생각 접어야지.



그치만 우린 일상생활에서 사회인 기초력을 이미 사용하고 있을지도 모르죠.



맞아. 나도 좀 더 자기 자신에 대해서 깊이 생각해 봐야겠는걸.



대학생활, 아르바이트 생활, 연구, 재미 활동, 자원봉사 활동, 인턴쉽 활동... 지금까지 당신이 활동해 온 장면을 상기해 보세요. 그리고 나서 취업을 목표로 활동하는 친구들과 서로 의견을 나눕시다. 당신의 새로운 일면을 발견하게 될지도 모릅니다.

자체검사!

- 사회인 기초력의 전체상을 파악했다
- 사회인 기초력이 발휘되는 장면에 대해 머리속에 이미지를 그릴 수 있었다
- 사회인 기초력이 있는지 여부를 생각해볼 수 있었다

UNIT 5 어필 포인트를 찾아내자 → p.27



- ① 임 : 난 주체성이 있어.  
 응우옌 : 그 근거는요?
- ② 임 : 근거라니? 주체적이니까 주체적이지.  
 링링 : 과연 그럴까요? 예를 들면 어떤 점이 주체적인데요?
- ③ 임 : 음... 여러 가지로 노력하고 있고...  
 응우옌 : 구체적으로 어떤?
- ④ 임 : ... 어필 포인트 바꿀까봐.  
 선생 : 바뀌도 소용없을 것 같습니다.

UNIT 6 업계·기업 연구(1) → p.33

업계 전체상을 파악한다



- ① 링링 : 난 도쿄에 있는 유명기업에서 일하고 싶다구.  
 임 : 예를 들면?
- ② 링링 : 화장품으로 유명한 회사라든지 자동차로 유명한 회사라든지.  
 임 : 업계가 전혀 틀리잖아. 도대체 무슨 일을 하고 싶은 건지.
- ③ 링링 : 옛? 업계? 그게 뭔데?

UNIT 7 업계·기업 연구(2) → p.36

기업 선택의 눈을 기른다



- ① 링링 : 대학 선배가 최근에 회사를 그만뒀대요.  
선생 : 뭐?
- ② 링링 : 작년에 취직했는데 정말 아까워요.  
선생 : 그렇게 안 되기 위해서 기업을 연구할 필요가 있습니다.
- ③ 링링 : 취업활동하는데도 연구가 필요하나요?

## UNIT 5 어필 포인트를 찾아내자

### UNIT5의 목표

- 어필 포인트에 대하여 생각해본다
- 어필 포인트를 뒷받침하는 에피소드를 찾는다

### STEP 1



### STEP 2 어필 포인트를 찾아내려면

#### 2-1 자신에게 되묻는다



취업활동의 성공은 자기 어필에 달려 있다 해도 과언이 아닙니다! 여러분은 지망기업에 대하여 자신의 어떤 부분을 어필하자고 합니까?



자기 어필, 음... 링링은 어떻게 어필하나요?



난 주체성을 어필 포인트로 잡았어요.



잘 잡았네요... 자신에게 주체성이 있다는 걸 어떻게 알았죠?



내가 항상 적극적으로 응우옴을 도와주고 있잖아요.



아니... 그게, 주체성이랑 관계있어요?



어? 관계 없나요?



어려움에 처해 있는 사람을 도와주는 건 매우 좋은 일인데, 주체성과는 직접 관계가 없다고 생각해요. 그렇다면 “주체성이 있다”는 건 무엇을 말하는 걸까요?

퀴즈 가장 주체성이 있다고 말할 수 있는 사람은 누구?

1. 목적을 달성하기 위해 자기가 해야 할 일을 정확히 판단하고 스스로 행동할 줄 아는 사람
2. 남의 지시에 따라 업무를 잘 해내는 사람
3. 자기 업무가 끝나지 않았는데 남의 일을 도와줄 수 있는 사람

정답 1

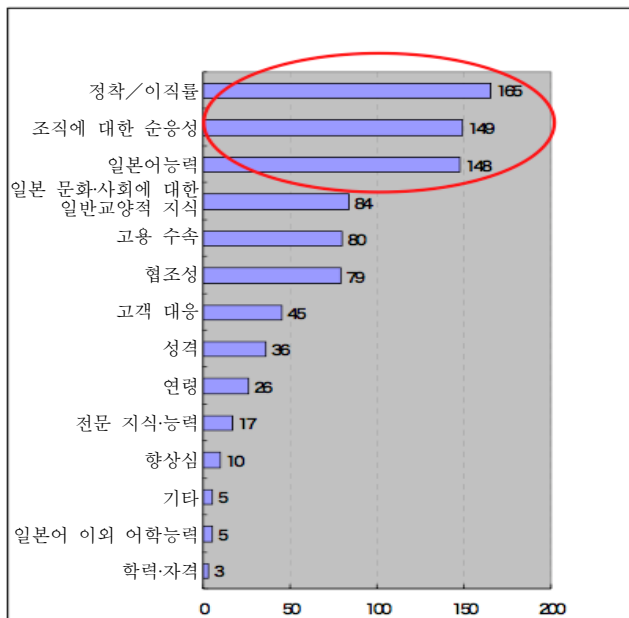


사회인 기초력을 생각할 때 “주체성”은 “무슨 일을 자기 스스로 해내는 능력”이라고 정의되고 있습니다. 우선 이 말의 의미를 바르게 이해한 다음, 그 능력이 과연 자신에게 있는지 되물어 보세요. 구체적인 에피소드가 떠오르면, 바로 그것이 어필 포인트가 될 수 있습니다!

2-1 기업의 불안감을 해소해준다



여기에 조사결과가 하나 있습니다. 이 조사는 “외국인 취업 시 일본인과 비교해 불안감을 느끼는 부분”을 조사한 것인데, 예를 들면 “정착 / 이직률”. “외국인은 회사를 금방 그만두는 게 아닐까”라는 기업 측의 불안감을 반영한 이 조사가 시사하는 바를 잘 이해하고, 장기적으로 일하고 싶은 의욕을 어필하는 것도 좋을 듯합니다.



출처: 財団法人海外技術者研修協会「日本企業における外国人留学生の就業促進に関する調査研究」(平成18年度)



조직에 대한 순응성...



일본식 방법을 수용할 수 있겠느냐 하는 문제란 말이죠?



그렇다면, “이문화(異文化) 대응력”?



”유연성”이라 해도 될 것 같은데?



어려운 부분이 있다면 그 대응책을 생각하고...

“과제발견능력”은 어떻습니까?



일본기업의 방법에 맞게 어떻게 자신을 순응시켜 갈 것인가, 일본어로 어떤 커뮤니케이션이 가능한가 등, 외국인 채용에 대한 기업 측의 불안감을 염두에 두는 것도 당신의 어필 포인트를 찾는 실마리가 될 것입니다.

STEP 3 어필하려면



자기 어필 포인트를 찾아낸 다음, 이를 뒷받침해 주는 에피소드를 찾으세요. 그

에피소드는 특별한 내용이 없어도 됩니다. 일상시 학생생활에서 일어난 일에 대하여 어떻게 대처하였고 어떻게 극복했는가, 어떤 형태로 그 능력을 발휘해 왔는지를 생각해 봅시다.



예를 들면, 자신에게 과제발견능력이 있는지를 검토할 때 이를 단계별로 구분해 평가해 봅시다. 과제발견능력이란 “현황을 분석하고 목적과 과제를 밝히는 능력”을 말합니다. 어떤 상황에서, 당신이 발휘한 과제발견능력은 어느 수준이었을까요?



**레벨 3** 일상적인 상황에서 효과적으로 발휘할 수 있었다!  
곤란한 상황에서도 발휘할 수 있었다!

**레벨 2** 일상적인 상황에서 발휘할 수 있었다!  
실패했지만... 어떻게 대처해야 하는지 알았다!

**레벨 1** 발휘할 수 없었다...

퀴즈 아래 “과제발견능력”의 행동사례를 읽고, 레벨 1, 2, 3 중 해당 레벨을 평가하십시오.

1. 현장에서 내가 해야 할 일이 무엇인지 제 판에는 이해해서 실천한 셈인데, 거기서 무엇이 과제인지 제대로 깨닫어 볼 수 없었다. 우선 의문을 가지고 그 의문을 남에게 설명할 수 있어야 됨을 명심하게 되었다.
2. 과제를 해결하기 위한 접근방법이 철저하지 못했다. 스스로 과제를 찾아내기 힘든 현 단계에서는 더 선생님에게, 기업 담당자분에게 적극적으로 의사소통을 하려고 하는 것이 중요하다는 걸 통감했다.
3. 성공 이미지를 향하여 작성한 로드맵에 기입하여 실험 지침을 수립하고 새로운 과제로 생각되는 부분은 다음 단계에서 살리도록 했다. 목표 달성 시까지 제기될 수 있는 과제를 예측하고, 해당 대책을 조합시키거나, 불필요하다고 판단되는 경우에는 이를 제거하면서 연구를 하였다.

정답 1. 레벨 2    2. 레벨 1    3. 레벨 3



이 행동레벨의 단계구분은, 과제발견능력뿐만 아니라, 다른 모든 사회인 기초력의

자기진단 기준으로 삼을 수 있습니다. 다음은 계획성(계획능력)을 논하면서 생각해 봅시다.  
 퀴즈☞ 아래 “계획성”의 행동사례를 읽고, 레벨 1, 2, 3 중 해당 레벨을 평가하십시오.

1. 설계에서 데이터 제출까지 시간이 불과 1개월이었으나 최우선 방침을 명확히 정하고, 연구실이 보유한 도구, 설비 상황, 의도대로 되지 않을 경우의 수순도 고려하면서 효율적으로 실험을 추진할 수 있었다.
2. 현재 실시하고 있는 실험의 위치에 대하여, 결승점을 향하는 과정 중 어느 위치에 있는지를 명백히 밝히지 못해, 자기가 실천 가능한 범위에 대한 계획을 짤 수 없었다.
3. 계획을 세밀하게 짰으나 그 세밀한 계획의 달성목표도 시야에 넣으면서 큼직한 계획을 세우지 못했다. 또 세밀한 계획에 대한 스케줄링이 과연 실현 가능한지, 무리가 있는지 여부에 대한 인식이 약해, 최종적인 고찰을 충분히 못했다.

정답☞ 1.레벨 3    2.레벨 1    3.레벨 2



저는 자기가 수립한 계획이 잘 진척되지 않는 경우에 문제가 발생합니다. 머리를 굴리다 시간이 훌쩍 지나가버려요.



항상 생각을 한다면, 생각 나는 대로 척척 개선하면 되지 뭐.



...개선이 될까요?



걱정 마. 우선 문제점을 도출. 다음엔 그에 대한 개선책 검토. 아까 말했잖아, “서투른 사람의 생각은 아무 쓸모가 없다”고.



알았어요, 애써 어필 포인트를 찾아냈으니, 한번 해볼래요!



맞아요. 그 기세로 열심히 잘해봐요!

**자체검사 !**

- 어필 포인트에 대하여 생각해봤다     구체적인 에피소드에 대하여 생각해봤다  
 자기 어필 포인트를 찾았다

◆ 자기평가 2 : 사회인 기초력



이번엔 사회인 기초력에 대하여 자기평가를 해 봅시다.

앞으로 전진하는 능력	주체성	1	무리라고 생각되는 일에 대해서도 스스로 생각하고 스스로 행동하자고 마음먹고 있다	5·4·3·2·1
	타인에게 작용하는 영향력	2	주위 사람들과 서로 도우면서 확인, 질문을 하면서 적극적으로 활동하고 있다	5·4·3·2·1
	실행능력	3	자기 의견을 제안하고 실지로 행동하고 있다	5·4·3·2·1
깊이 사고하는 능력	과제발견능력	4	확인, 재점검을 통해 목적과 과제를 명확히 하고 있다	5·4·3·2·1
	계획능력	5	문제점을 정리해 사전에 계획을 세우고 기한 내에 완성시키고 있다	5·4·3·2·1
	창의력	6	비교, 분석 뿐만 아니라 자기 생각을 반영시킨 창조적인 제안을 할 수 있다	5·4·3·2·1
팀워크 능력	발신능력	7	자신의 의견을 알기 쉽게 정리하고 논점을 정리, 알기 쉽게 설명하고 있다	5·4·3·2·1
	경청능력	8	자기 의견과 다른 의견을 새겨들어 상대방의 의도를 이해하도록 노력하고 있다	5·4·3·2·1
	유연성	9	상대방의 입장에 서서 생각하고 습관, 문화의 차이를 넘어 대처하고 있다	5·4·3·2·1
	상황 파악능력	10	팀에서 일을 할 때, 자기 역할을 이해하면서 팀 전체를 위해 행동하고 있다	5·4·3·2·1
	규율성	11	시간, 약속 등 규칙을 지키며 행동하고 있다	5·4·3·2·1
	스트레스 제어능력	12	스트레스를 느끼는 일이 있더라도, 이것을 성장의 기회로 알고 극복하고 있다	5·4·3·2·1


종합포인트( )





어떻습니까? 이 사회인 기초력에 대해서는 종합포인트 전반을 검토해 3 포인트 이하 항목이 있다면 이러한 항목을 의식적으로 높입니다. 채용시험을 위해서라기 보다는 취업 후에 필요하게 될 것이니까.


또 전체적인 밸런스를 볼 때, 앞으로 전진하는 능력, 깊이 사고하는 능력, 팀워크 능력의 밸런스에 대해서 주목합니다. 일본기업은 외국인을 채용할 때, 팀워크 능력을 가졌는지 어떤지 특별히 신경 쓰는 경우가 많아 보입니다. 이 능력이 강하면 매우 어필력이 강하다고 말할 수 있을 것입니다.




 아, 그렇군요. 그리 나쁘진 않겠다.


 한번 보여 주세요... 아! 임씨, 한국에서 영업 성적 1 위를 차지한 만큼 앞으로 전진하는 능력 12 점으로 1 위! 역시 달라!


 고마워. 근데 깊이 사고하는 능력이 낮아.


 팀워크 능력은 높고 사회인 기초력이 전반적으로 높네요. 사회 경험을 해본 분이 가지는 강점이죠.


임
앞으로 전진하는 능력 12
깊이 사고하는 능력 8
팀워크 능력 20
합계 40


 내가 좀 부끄러워요.


 왜? 아-, 앞으로 전진하는 능력이 낮아 보이는데...


 그런거 잘하지 못해요. 계획을 짜긴 좋아하지만...


 임씨에게 조언을 받아서 어떻게 하면 좋을지 연구해 보는 게 어때요?

 예, 그러겠어요.

 그런데, 난 앞으로 전진하는 능력이 10 점... 깊이 사고하는 능력과 팀워크 능력을 더 높이고 싶어요.

 팀워크 능력이 과제죠. 함께 공동작업을 하면서 팀워크력을 기를까요?


 그래요. 뭘 하면 좋을까?

 각자 스스로 분석하기 시작했군요. 여러분도 그들처럼 분석을 해 보세요.

응우엔
앞으로 전진하는 능력 6
깊이 사고하는 능력 12
팀워크 능력 15
합계 33

링링
앞으로 전진하는 능력 10
깊이 사고하는 능력 7
팀워크 능력 19
합계 36

당신
앞으로 전진하는 능력 <input type="text"/>
깊이 사고하는 능력 <input type="text"/>
팀워크 능력 <input type="text"/>
합계

평가  자기 점수를 72 페이지 STEP 1 표에 기입하십시오.

UNIT6 의 목표  
 · 업계조사의 의의 이해  
 · 주된 업계명 파악


## UNIT 6 업계·기업 연구(1)

### 업계 전체상을 파악한다




타스크 이미지를 그려봅시다


지금 그들 3 명이 지망하는 기업, 업무 방식에 대하여 갖고 있는 이미지는 아래와 같습니다. 엔트리 시트나 면접 시 <지망이유>를 설명할 때 어떻게 답변하게 될까요?




업계를 따지거나 가릴 생각은 없다. 도요에 있는 지명도가 높은 대기업 제조사를 희망하며, 커리어 우먼으로서 척척 활기차게 일하고 싶다.





한국에서는 보험회사 영업을 경험했다. 그 경험을 살려서 일본 금융관련 기업에서 최우수 영업사원이 될 목표를 갖고 있다. 일본에서 열심히 일해서 저축한 돈으로 귀국 후 창업을 하려고 생각하고 있다.





전문분야인 환경공학의 지견을 살려서 단독 건축물이 아닌 에코타운과 같은 자연에너지를 활용한 도시 만들기에 종사할 것을 희망하고 있다.

 링링, 업계가 전혀 틀리니, 업계 선택의 이유를 설명하기가 힘들 거야.

 그런걸 묻나요? 전혀 생각 안했는데.

 전 건설업계에서 엔트리 기업을 찾을 거예요.

 에코타운=건설업계란 인식이 옳기만 할까? 그 외에도 관련 업계가 있을 수 있잖아.

 아니, 그래요?



임씨두 한국에서의 경험을 일본에서 살릴 수 있을지 없을지 모르잖아요.



자자, 진정하세요. 지망이유는 면접에서 꼭 묻는 질문인데, 업계·기업을 연구 안 한채 면접 봤다 실패한 선배들이 많아요. 기업 측은 이 업계에 대하여 여러분이 얼마나 정보를 가졌는지, 왜 이 업계, 이 기업에서 일하고 싶은지 질문해 여러분의 일본 취업 목적이 명확한지 어떤지를 파악하게 됩니다. 그러니 정보를 수집해둘 필요가 있죠. 그럼 먼저 업계조사에 대해서 알아보시다.

STEP 1 업계조사는 왜 필요?



업계조사의 이점은 아래와 같습니다.

- 비즈니스사회를 이해
- 업계 지식 습득
- 경력계획 실현 가능성
- 업계 장래성, 성장성 이해
- 지망업계 확대 가능성

STEP 2 조사 수순

업계 전체도를 본다



업계 범위를 좁힌다



우선 “업계지도”<sup>1</sup>를 보고 세상에 어떤 기업이 있고, 각 기업이 어떤 업무를 하는지, 시장 규모가 얼마인지를 생각해 보세요. 업계명을 모두 파악하는 건 취업활동에서 기본 중의 기본입니다.

자기 지망업계가 어느정도 결정되면 업계지도나 업계 연구 서적, 취업활동 웹사이트(UNIT 10 참조) 등을 보고 몇 년간의 동향, 미래 전망, 현황과 과제 등 상세하게 조사합니다. 해당 업계 내에서 알아되어야 할 키워드도 습득할 필요가 있습니다. 동시에, 업계 내의 구체적인 업무 내용을 이해하고 자기 자신이 공헌할 수 있는 업무가 무엇인지 생각해 보세요.

퀴즈 다음 페이지에 소개된 그림은 일본 업계를 큼직하게 정리한 <업계도>입니다. 완성시키면서 업계명을 외웁시다.

a~f 에는 A 분류명에서, ①~⑧에는 B 업계명에서 각각 적합한 것을 하나 골라 주십시오.

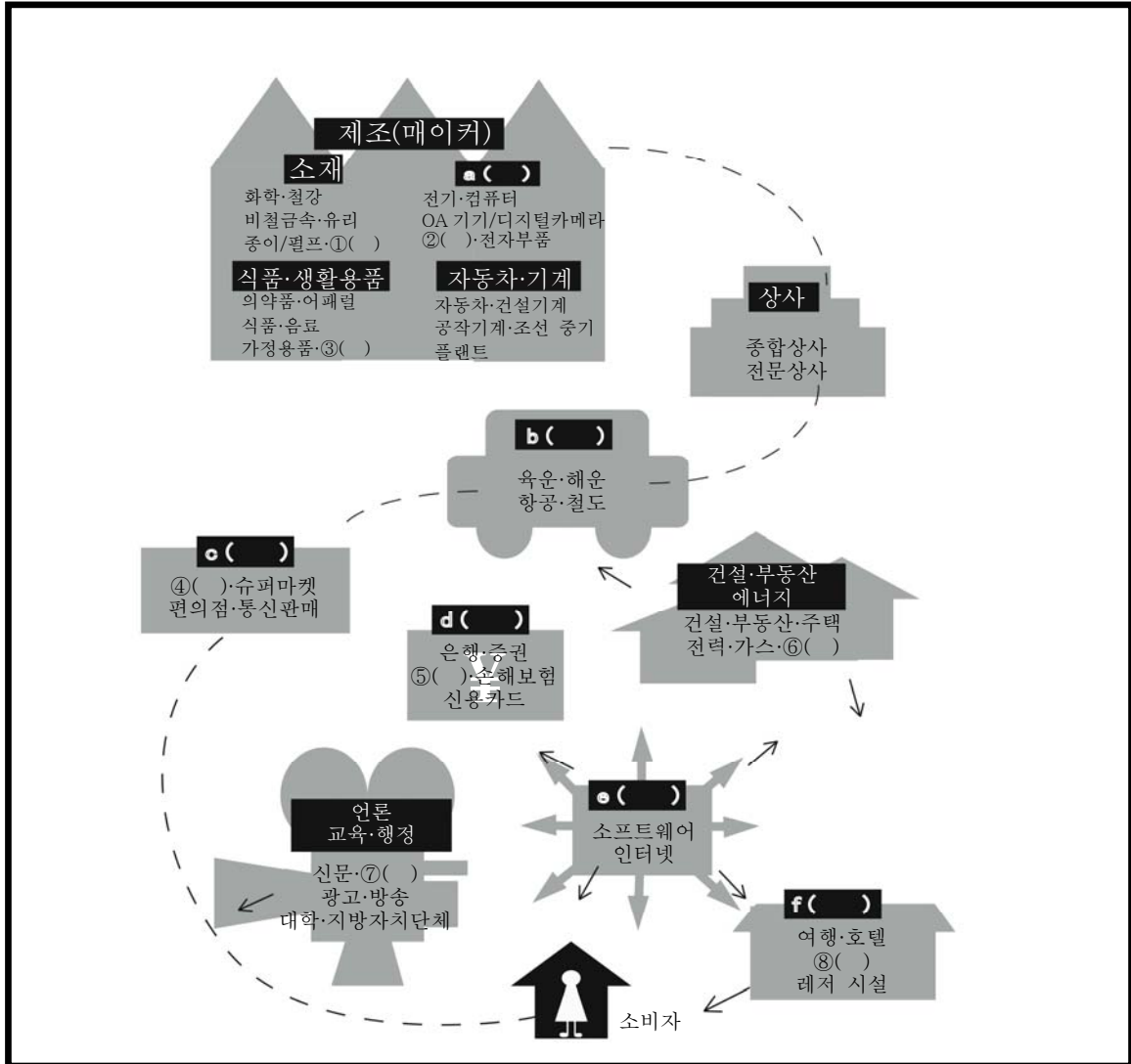
<sup>1</sup>전반 일본 업계에 대해 알 수 있는 책. 업계별 내용을 도해로 표시, 최신 동향을 알 수 있음. 매년 최신판이 발행된다.

『「会社四季報」 業界地図』(東洋經濟新報社)、「図解革命！業界地図最新ダイジェスト」(高橋書店) 등.

A.분류명 (통신·IT / 유통/ 운수/ 서비스·레저/ 전기·정밀기기/ 금융)

B.업계명 (생명보험/ 외식/ 섬유/ 백화점/ 반도체/ 출판/ 화장품/ 석유)

<업계도>



정답 a.전기·정밀기기 b.운수 c.유통 d.금융 e.통신·IT f.서비스·레저  
 ①섬유 ②반도체 ③화장품 ④백화점 ⑤생명보험 ⑥석유 ⑦출판 ⑧외식



큰일 났네요! 제조사만해도 엄청 많아서! 뭘 먼저 봐야할지!?



흥미 끌리는 업계를 먼저 보면 됩니다. 나머지 그 업계의 해외진출, 국제화 상황도 알아보고, 미래의 글러벌 인재로서 활약할 수 있는 업계인지 아닌지, 포인트를 찾으면 될 겁니다.

자체검사!

업계조사가 왜 필요한지 알았다

주된 업계명을 알았다

UNIT7 의 목표

- 기업 연구 의의 이해
- 기업 선택의 시점(視點) 이해
- 일본기업의 비즈니스문화 이해

UNIT 7 업계·기업 연구(2)

기업 선택의 눈을 기른다



STEP 1 기업 연구는 왜 필요?



다음은 기업에 대하여 조사합니다. 같은 업계에서도 전문분야나 업무 방식이 기업에 따라 다르기 때문입니다. 기업을 연구해야 할 이유는 아래와 같습니다.

- 기업과의 매칭(나에게 맞을 것 같은 기업 선택)  
(경력계획의 실현성, 회사 규모에 따른 업무 방식 차이, 직장환경 등 이해)
- 전문분야, 성장분야 이해, 장래성에 대한 인식
- 지망 이유 구체화(엔트리 시트, 면접 시에 도움이 될 것!)



나에게 맞는 기업... 그리고 보니, 저의 선배가 회사를 떠난 이유는, 머릿속에 그려보던 이미지와 많이 틀렸대요.



제 취업 희망은 건설, 에너지, 그리고 제조업계와도 관련이 있을 것 같아요. 그러나 업계를 고르는 게 아니라 기업을 선택하는 게 좋을 지 모릅니다.



한발 앞섰네요. 업계 조사하길 잘했네요.

STEP 2 기업 선택의 시점(視點)을 생각한다



그럼 우선 여러분들이 자신에게 맞는 기업을 고르는 데 필요한 시점에 대하여 생각해 봅시다. 여기서는 3 가지 시점을 소개합니다.

2-1 내 미래의 모습은 어떤 모습일까? ~경력계획을 통해 보는 시점

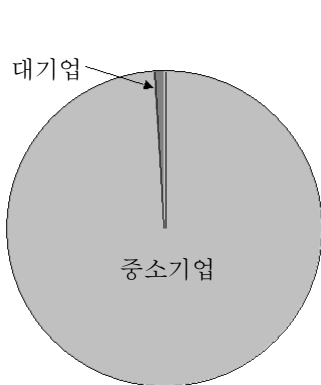


첫째, 여러분들의 경력계획에 입각해서 생각합니다. UNIT 3”나의 경력계획”을 다시 상기해 보면서, 자신에게 있어서 기업을 고르는 중요한 조건을 한번 생각해 보세요.

2-2 대기업이나 중소기업이냐? ~기업의 특징을 통해 보는 시점



둘째, 규모에 따라 다른 기업의 특징에서 생각합니다. 여러분들은 일본에 있는 대기업, 중소기업 수 비율이 어느 정도인지 아세요? 사실은... 아래 그래프와 같습니다.



규모별 <기업 수> 비율



아니, 중소기업이 압도적으로 많네요!



그래요. 일본 대학생을 포함해 많은 취업활동생은 상품명이나 CM 등의 영향으로 유명 대기업에 자꾸 눈을 돌리는데, 사실은 일본 비즈니스 사회는 중소기업이 지탱하고 있다고 말할 수 있습니다.



구체적으로, 규모에 따른 특징의 차이가 뭘니까?



업무 방식, 회사 내 제도, 직장의 풍토 등 크게 차이 나는 부분이 있어 각각 장단점이 존재합니다. 차이라기 보단 사람마다 맞고 맞지 않음이 있다고 해야 옳을지 모릅니다. 여러분들의 성격과 행동 패턴, 경력계획에 따라서는, 중소기업이 보다 더 맞을 것 같다는 사람도 많다고 봅니다.

“규모가 작다”는 부분을 살린 중소기업의 특징을 몇 가지 들어보면 다음과 같습니다.

참고 예:

빠른 시기에 책임적 지위의 직무를 맡을 수 있다 / 다양한 업무를 익힐 수 있다 / 처음부터 끝까지 모든 공정을 맡을 경우가 많다 / 사원 한사람 한사람이 주목을 받는다 / 의사 결정(의견, 아이디어가 승인되는 등)이 빠르다 / 경영자와의 거리감이 낮다 / 기업 경영 전반에 대한 파악이 쉽다... 등

참고 : 『就職ナビゲートシリーズ 働きがいほ小さな会社にある 中小企業・ベンチャー企業への就職のすすめ』(齊藤州紀著, TAC 出版, 2007)

퀴즈 아래 요소에 대하여, 대기업과 중소기업을 비교시 어느 쪽이 더 가능성이 큰지 생각해 보세요.

- |              |     |   |      |
|--------------|-----|---|------|
| 예: 안정성이 있다   | 대기업 | > | 중소기업 |
| 1. 사업 규모가 크다 | 대기업 |   | 중소기업 |
| 2. 의사결정이 빠르다 | 대기업 |   | 중소기업 |

- |                            |     |      |
|----------------------------|-----|------|
| 3. 자기 업무뿐만 아니라 전체를 파악하기 쉽다 | 대기업 | 중소기업 |
| 4. 원하는 직무를 하는 데 유리하다       | 대기업 | 중소기업 |
| 5. 업무 내용이 다채롭다             | 대기업 | 중소기업 |
| 6. 경영자와 직접 대화할 기회가 많다      | 대기업 | 중소기업 |



정답

1. 대기업>중소기업 2. 대기업<중소기업 3. 대기업<중소기업  
4. 대기업<중소기업 5. 대기업>중소기업 6. 대기업<중소기업

2-3 재류자격 변경은 가능한가 ~ 유학생으로서 필요한 시점



유학생이라면 알아두어야 할 점입니다. 여러분이 취직할 경우 “재류자격변경”, 즉 현재의 유학 비자에서 취직 비자로의 변경이 필요합니다. 대체로 아래와 같이 구분됩니다.

	변경하는 비자 종류	주된 직종
이과계통	『기술』 	생산기술, 연구개발, 엔지니어, 프로그래머, 품질관리, 건축설계, 시스템관리 등.
문과계통	『인문지식·국제업무』 	인사, 총무, 경리, 법무, 영업, 마케팅, 기획, 홍보, 선전, 상품개발, 디자인, 통역, 번역, 어학지도 등.

\*2009年 11월 현재



재류자격을 변경할 수 있는 중요한 포인트는 여러분이 갖고 있는 지식과 기술이 업무에 기여되는 것인가라는 점입니다.

특히 문과 계통의 여러분은 그 기업이 국제적인 비즈니스를 전개하고 있는가하는 측면에서 기업을 보면 좋을 듯합니다.



중국에 진출해 있는 기업이라... 업계를 찾아보더라도 꽤 될 것 같은데.



난 보람이 있는 일을 하고 싶어. 대기업만을 대상으로 삼고 있었는데... 다시 생각해 봐야겠는걸.



저는 우선 저의 장래에 대해서 생각해 보려고 해요. 우선 커다란 프로젝트에 참가하고 싶으니까 그에 필요한 지식과 기술을 배울 수 있는 회사가 좋을 것 같아요. 그런데 기업에 대한 정보는 어떻게 하면 알 수 있죠?



기본적으로는 “취업 사계보”<sup>1</sup> 와 회사안내 등의 문자매체를 통해 얻는 정보와 회사 설명회 또는 OB/OG 방문과 같은 관계자로부터 직접 이야기를 들어 얻는 정보의 두 가지가 있습니다. 문자정보뿐만 아니라 가능한 한 많은 회사 설명회 등에 참가하여 직접 이야기를 들을 것을 권장합니다.

STEP 3 일본의 기업문화를 알 것



여러분이 기업을 고르듯이 기업 측도 여러분에게 이해를 구하는 점이 몇 가지 있습니다. 퀴즈를 풀면서 배워 보도록 합시다.

퀴즈 아래의 네 가지는 기업이 일본 기업의 비즈니스 문화와 지식에 대해서 외국인 유학생에게 이해를 바라는 점입니다. 각각의 설명에 대한 문장을 A~D에서 골라 주십시오.

- 1. 업무의 배경지식 이해
- 2. 고객 서비스 지향 습득
- 3. ”모노즈쿠리(물건 만들기)”에 대한 집착 이해
- 4. 일본적 조직에의 순응

A

일본 기업은 개인의 기술에 의한 성과보다 조직단위의 행동과 성과를 추구합니다. 말하자면 기업력은 개인의 능력에 의거한다기보다 조직에 의거한다는 사고가 강합니다. 또 성과뿐만 아니라 그 과정에 있어서도 같습니다. *ハウレンソウ(報・連・相)*<sup>2</sup>, 조례, 주간보고 등의 일상 업무가 그 예입니다.

B

본래는 기업 간의 계약에서 대등한 관계이지만 일본기업은 개인 소비자나 거래처 등 고객과의 관계를 중시하는 경향이 있습니다. 「고객은 신이다」라는 말이 그것을 잘 말해주고 있습니다. 대고객, 또는 모회사와 자회사의 관계 등 개인, 업계, 기업 단위에서의 관계가 존재하며 이러한 일본적인 사회관계의 존재에 대한 이해가 필요합니다.

C

특히 제조업에 있어서는 이 점에 대한 집념이 매우 강합니다. 서양에도 *craftsmanship* 이란 말이 있지만 일본 기업의 경우는 일개 사원은 물론 부서, 회사전체, 경영진에 이르기까지 전사원이 집념을 갖고 그 이념 하에 기업활동을 수행하는 점이 특징입니다.

D

일본적인 업무 방식은 배경 지식, 주변 지식에 대한 이해를 필요로 합니다. 업무전체를 파악하면서 자신의 담당업무를 수행한다는 것입니다. 또한 기업내뿐만 아니라 기업의 컴플라이언스와 업계사정 등 기업인으로서 활동하는 이상 필요한 배경지식과 사회상식의 이해도 필요합니다.



- 1 「就職四季報」(東洋經濟新報社) : 업계별로 6,000 개 회사(2010 년도판)의 객관적 데이터(종업원 수, 평균 연간수입, 해외근무 정보, 채용 정보, 지역별 채용데이터 등)를 게재, 인용
- 2 정보 집약 및 정리 등, 작업을 원활하게 추진하기 위해 조직 내부에서 하는 “보고·연락·상담”을 나타냄

정답☞  
1. D 2. B 3. C 4. A



일본은 뭐든지 “조직”이나 “팀”으로 움직인다는 인상이 드는군. 그래서 “팀워크력”인가….



중국은 개인의 성과를 중시하는데, 그게 가장 다른 점인 것 같아.



일본의 “모노즈쿠리(물건 만들기)” 정신을 꼭 배우고 싶어요. 그리고 저에겐 일본의 업무방식이 맞을 것 같다는 생각이 들어요.



왜 그렇게 생각합니까? 그 답은 일본에서 일하는 이유의 열쇠가 될 지도 모르겠네요. 어쨌든 자신에 맞는 기업, 일을 찾기 위해서는 자기분석이 필요합니다. 자기분석의 방법은 취직 관련 서적 속에 꼭 들어있으니 한번 해 보세요. 그리고 그 결과를 친구들과 공유하여 왜 그렇게 생각하는지 실제로 설명해 보면 보다 명확해 질 것입니다.

자체검사!

기업 연구가 왜 필요한지 알았다

기업 선택의 시점(視點)을 알았다

일본기업의 비즈니스문화를 알았다

◆ 자기평가 3 : 전문능력



전문능력은 취업시 꼭 고려되는 능력 가운데 하나입니다. 그런데 직업 상 정의가 곤란하므로 전문능력이 무얼 의미하는지 이해하기 어려울 수 있습니다. 일반적으로, 아래 표 2 와 같이 “자기 전문분야는, 특별한 자격이나 경험이 필요하고 전문직으로서의 고용이 많다”고 이해하면 될 것입니다.



그렇다면, 전문능력이라 하기엔 영업은 역부족이네요.



임씨 경우, 모국에서의 보험 영업 실적을 인정해 주는 회사가 있다면 그게 제일 바람직하지 않을까 싶어요. 전문성을 높이고 싶다면 사회보험노무사 등 자격증을 취득하는 길도 있고.



그리고 보니 “○○士”, “○○師”라는 이름이 붙는 자격은 전문성이 높다고 일본어 수업에서 배웠던 일이 생각 나네요.



그래요. 建築家, 翻譯家 등 “○○家”도 그렇죠.



경험이 요구되는 자격도 있으니, 관련분야에 어떤 자격이 있는지 염두에 두었다가 입사 후에 자격취득을 목표로 하겠다고 어필하는 방법도 있겠죠.

그럼 우선 전문성에 대한 자기진단을 해 봅시다.

● 전문능력 자기평가

1	(취업하고 싶은 업종의)인턴쉽 경험이 있다	네·아니요
2	자기 전문은 특별한 자격, 경험이 필요하며, 전문직으로서의 고용이 많다	네·아니요
3	내가 다니는 학교 학부 또는 소속 제미의 취업률은 높다	네·아니요
4	외부에서 연구발표를 해본 적이 있거나 기업과 공동연구를 해본 적이 있다	네·아니요
5	전문성이 높은 자격·면허를 취득하였음	네·아니요

네 : 1 점, 아니요 : 0 점

총합포인트( )



이공계열이 유리하단 말이지. 응우엔, 좋겠네! 게다가 전문은 “환경”관련이니까 이제 확실하잖아!



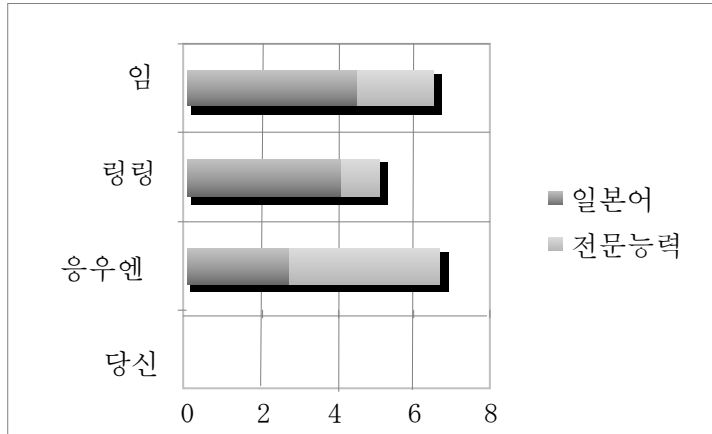
그, 그럴까요!?



높은 전문성은 취업 시 매우 큰 강점이 됩니다. 특히 제조사 등 기술개발이 필요한 기업은 국제경쟁력을 제고시키기 위해 고도 전문능력을 가진 인재를 요구하고 있습니다. 일본어능력보다도 고도 전문능력이 우선시됩니다. 즉 전문능력이 높으면 채용 시 그다지 높은 일본어능력은 요구되지 않는단 말이죠. 바꾸어 말하면 전문성이 낮은 경우 일본어능력이 낮으면 업무 능률이 저하되므로, 일본어능력이 중요한 요소가 됩니다.



이렇게 그래프를 만들어 보면, 응우엔은 전문능력이 매우 높으니까 일본어능력이 좀 낮아도 종합적인 능력은 가장 높군요. 일본어능력이 낮아도 괜찮을 것 같은데요.



채용 시 일본어보다 전문성을 더 높게 평가하는 기업이 있는 건 사실이지만 많은 경우 현장에서 일본어가 요구되므로, 일본어를 경시해서는 안 됩니다. 일본어를 못하면 업무뿐만 아니라, 인간관계를 가꾸는 데서, 사회생활을 보내는 데서 스트레스 원인이 될 수 있습니다.



알겠어요. 일본어 공부 해야겠네요.



전 전문능력이 낮으니까. 일본어를 완벽히 못하면 가장 힘들지 않을까요?



맞아. 나도 사회경험이 있지만 전체적인 능력이 그다지 높지 않고, 30 살을 넘었고, 음- 점점 자신심이 없어져 가는데.



자자, 사회인 기초력, 자율학습능력도 있으니까... 그리고 이건 단지 하나의 견해일 뿐이니 어디까지나 참고로 알아두면 됩니다. 앞으로 공부할 때나 기업을 선택할 때 참고해 주셨으면 합니다.

평가 자기 점수를 72 페이지 STEP 1 표에 기입하십시오.

UNIT 8 높임말 → p.45

취업활동과 비즈니스에 필요한 높임말을 습득한다



- ① 응우옌 : 전 이공계라 괜찮지만 두 사람은 높임말을 써야 하니까 힘들겠네요.  
 링링 : 아니 이공계는 높임말 안 써도 돼요?
- ② 응우옌 : 전문적인 능력만 있으면 될걸요. 아마도.  
 임 : 내가 듣기론 유학생도 일본인과 동등한 일본어 능력이 필요하다던데.
- ③ 링링 : 면접하려면 높임말을 쓸 필요가 있잖아요.  
 응우옌 : 그래요? 그럼 저도 공부해야겠네요.

UNIT 9 인턴쉽 유의점 → p.49

링링의 인턴쉽 ~의뢰에서 사례 인사까지



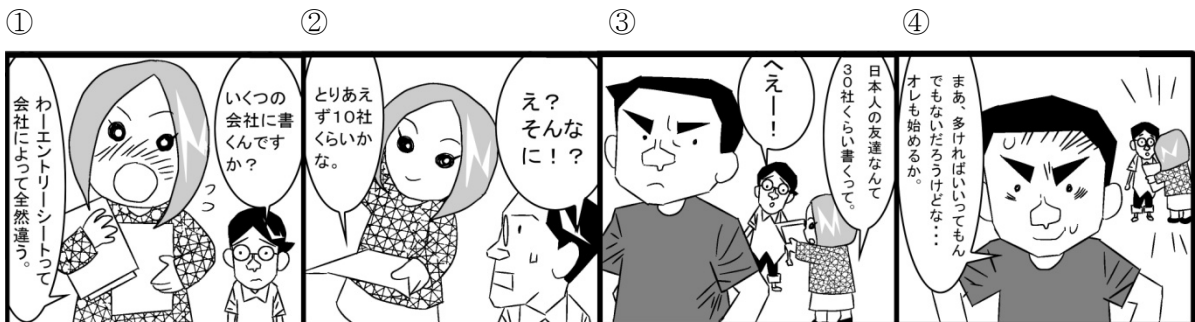
- ① 링링 : 인턴쉽, 신청했어요?  
 임 : 응. 부품회사에서 인턴쉽할 거예요.
- ② 응우옌 : 임씨는 언제나 행동이 빠르네요. 저도 여러 가지 찾고 있긴 한데...  
 링링 : 그렇구나. 나도 신청할까봐.
- ③ 응우옌 : 그렇구나. 저도 꼭 참가하겠어요.  
 임 : 일본인들의 업무 방식도 알 수 있고 일본 회사에서 일할 수 있는 좋은 기회라고 생각해요.

UNIT 10 엔트리 방법과 내정 결정까지 → p.53



- ① 링링 : 엔트리했어요?  
 임 : 아직이요.  
 응우옌 : 무서워서 아직 제출하지 못했어요.
- ② 응우옌 : (이름은?)  
 필기시험이랑 면접이 걱정돼서...  
 임 : 걱정되면 준비하면 되잖아.
- ③ 임 : 난 필기 준비 완벽해.  
 응우옌 : 대단하시네요.  
 링링 : 면접 준비는?
- ④ 임 : 그건 의욕만 있으면 어떻게든 되겠지.  
 응우옌 : 의욕만으로 어떻게 되는 것인가요?  
 링링 : 글썸?

UNIT 11 엔트리 시트의 일본어 → p.57



- ① 링링 : 어떡해. 엔트리 시트가 회사마다 전혀 틀려.  
 응우옌 : 몇 곳이나 쓸 건데요?
- ② 링링 : 일단 10 개 회사요.  
 응우옌 : 그렇게 많아요?
- ③ 링링 : 일본인 친구는 30 곳이나 쓸거래요.  
 응우옌 : 허.
- ④ 임 : 많다고 좋은 건 아닐텐데... 나도 써야겠다.

## UNIT 8 높임말

취업활동과 비즈니스에 필요한  
높임말을 습득한다

### UNIT 8 의 목표

- 높임말 이해
- 쿠션 표현에 대한 이해와 운용
- 비즈니스 표현에 대한 이해와 운용



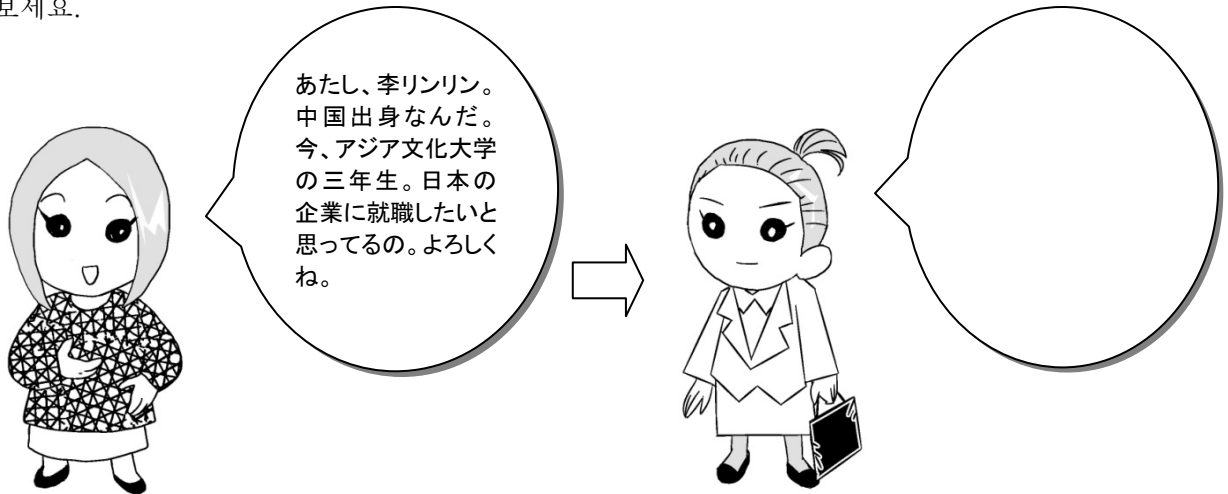
### STEP 1 높임말의 기본



높임말은 상대방과의 신뢰관계를 쌓아가는데 꼭 필요한 요소입니다. 또한 높임말을 사용할 수 있다는 것은 자기 자신의 어필도 되니 유학생 여러분도 올바른 높임말을 사용할 수 있도록 합시다.

#### 1-1 높임말의 이해도 체크

퀴즈☞ 아래의 링링의 자기소개를 취할 시 어떻게 바꾸면 좋을지 높임말을 사용해 고쳐 보세요.



정답☞ 私は李リンリンと申します。出身は中国です。現在、アジア文化大学三年に在籍しております。日本の企業に就職を希望しております。どうぞ、よろしくお願ひいたします。



높임말을 사용해 술술 자기소개를 할 수 있었나요? 그럼 지금부터 취활에 필요한 높임표현을 배워 나아가도록 합시다. 상황에 맞추어 사용할 수 있게 되면 자신감이 생길 것입니다.



전 높임말은 무리예요. 존경어와 겸양어의 구별도 잘 모르는데….



그렇게 심각하게 생각하지 않아도 돼, 응우엔. 기본적으로 “ですます”를 사용하면 돼. 전부를 높임말로 말할 필요는 없어. 그렇죠? 선생님.



네. 높임말은 상대방을 배려하는 마음을 나타내는 말이니가 중요한 것은 마음입니다. 자신이 사용할 수 있는 곳에서부터 시작해 그 다음은 상대방에 맞추어 사용하면 됩니다.



그렇다면 저도 사용할 수 있을 것 같아요!

1-2 취업활동에서 사용하는 높임말



우선 비즈니스에서 사용되는 “회사의 호칭”을 외워 둡시다. 이것은 취업활동 높임말의 기본이니까 들어서 알 수 있을 뿐만 아니라 자신도 말 할 수 있도록 하는 것이 중요합니다.

퀴즈 밑줄 \_\_\_\_\_의 말의 뜻을 ( ) 안에 기입합시다.


취활생:	あのう、 <sup>おんしゃ</sup> 御社の会社説明会に参加させていただきたいと思ひまして…。①( )
기업:	<sup>へいしゃ</sup> 弊社の説明会についてのお問い合わせでございますね。②( )
	申し訳ございません。 <sup>わたくし</sup> 私どもではただ今求人募集はしておりませんので…。③( )

정답 ①상대측 회사 ②자기 회사 ③자기 회사



다음은 비즈니스에서 사용되는 “쿠션 표현”(머리말 표현)을 공부합시다. 쿠션 표현은 상대방에 대한 배려를 나타냄과 동시에 듣는 사람의 입장에서는 상대방이 하고자 하는 말을 예측하여 그에 대한 대답을 생각하게 하는 힌트가 됩니다. 원활한 커뮤니케이션을 위해 매우 효과적이므로 여러분도 꼭 사용해 보세요.

쿠션 표현	→계속되는 말
①失礼ですが	이름, 연령 등 개인적인 사항을 묻는다.
②お手数ですが／おそれいりますが	복사를 부탁한다거나 전언을 부탁하는 등의 무언가를 부탁한다
③ご迷惑をおかけしますが	잘 부탁드립니다. (무언가 귀찮은 것을 부탁한다)
④申し訳ありませんが	없다, 불가능하다 등 희망에 어긋나는 것을 전한다.
⑤お忙しいところを <sup>きょうしゆく</sup> 恐縮ですが	상대가 바쁠 때 용건을 부탁한다.

타스크  아래의 전화 장면에서는 어떻게 하면 상대방에게 본인의 마음을 전할 수 있는지 적당한 쿠션 표현을 사용해 말해 봅시다.

① 채용 담당자를 부탁한다.

인사부 : はい。〇〇商事 総務部です。  
 취학생 :

② 취업 설명회 당일에 전차사고가 일어나 개시시간에 늦게 됨을 전한다.

담당자: 本日の就職説明会にご参加をお申し込みの▽▽さんですね。  
 취학생 :

③ OB/OG 에게 시간을 내줄 것을 부탁한다.

OB/OG: ああ、△△大学の…。今日はどのようなことで…。  
 취학생 :

정답 

- ① 私、〇〇大学の▲▲と申します。おそれいりますが、採用ご担当の■■様をお願いしたいのですが…。
- ② はい、そうです。大変申し訳ないのですが、電車の事故でそちらに着くのが遅れてしまいそうでして…。
- ③ お忙しいところを大変恐縮ですが、一度先輩のお話を伺えたらと思ひまして…。

## STEP 2 외워 두어야 할 높임말 표현

### 2-1 전화의 높임말 표현



전화는 상대방의 얼굴이 안보여서인지 긴장돼요. 듣는 것도 말하는 것도….



나도 전화는 어려워. 존경어랑 겸양어가 뒤죽박죽 돼 버리거든….



여러분. 그렇게 무서워 할 필요는 없습니다. 틀리면 다시 말하면 되고 못 들었으면 다시 말해 달라고 부탁하면 됩니다. 전화 통화 시에 사용하는 표현도 여러 가지가 있으니 그것을 외워 사용하면 상대방에게 매너가 좋다는 인상을 줄 수 있을 것입니다.

### 전화 매너 표현

처음 전화할 때	① 初めにお電話いたします
상대방이 전화할 수 있는 상태인지 물을 때	② 今、お時間よろしいでしょうか
전화를 끊을 때	③ では、失礼いたします
상대방의 목소리가 잘 안 들릴 때	④ あのう、お電話が少々遠いようですが…
회의중 등으로 나중에 전화를 걸겠다고 할 때	⑤ 大変申し訳ありませんが、こちらからのちほどかけ直させていただいてもよろしいでしょうか



☎ 전언을 부탁할 때 표현 (▲▲는 자기 이름)

이쪽에서 전화 하겠다고 전언을 부탁할 때	① ▲▲からお電話を差し上げるとお伝えいただけますか
상대방에게 전화해 달라고 전언을 부탁할 때	② ▲▲にお電話をいただきたいとお伝えいただけますか

퀴즈 아래의 경우는 어떻게 말하는지 소리를 내어 말해 봅시다.

- ① 담당자에게 전화를 했더니 부재중일 때 다시 전화하겠다는 전언을 부탁할 경우

사원: あいにくですが、▲▲は、ただ今席を外しておりますが…。  
취학생:

- ② 채용 담당자에게 전화가 왔는데 갑자기 전화가 나빠졌을 경우

담당자: では、来週の月曜日の午後1時に弊社にお越し下さい。当日は…  
취학생:

정답

① そうですね。では、お手数ですが、またこちらからお電話をさせていただくとお伝えいただけますか。

② 申し訳ありませんが、電波の状態が悪いようですので、公衆電話からかけ直させていただいてもよろしいでしょうか。



높임말의 포인트를 알았습니다! 저도 이제부터 쿠션 표현을 사용하겠습니다.



그래. “배우기보다 익숙해져라”라고 하잖아. 중요한 것은 마음이야.



임씨. 바쁘신 중에 죄송하지만 내일 같이 점심하실래요?



가... 갑자기 왜 그래? 링링. 이상해진 거 아냐?



하하하. 연습이야. “배우기보다 익숙해져라”잖아.



말 그대로입니다. 응우엔도 높임말의 중요함을 잘 알았겠죠.



네. 선생님. 여러 가지로 어드바이스해 주셔서 감사합니다!

자체검사!

높임말의 기본을 알았다

쿠션 표현을 알았다

전화 사용시 높임말 표현을 알았다

비즈니스 표현을 알았다

**UNIT9**의 목표  
 · 인턴십의 흐름 이해  
 · 인턴십 매너 이해

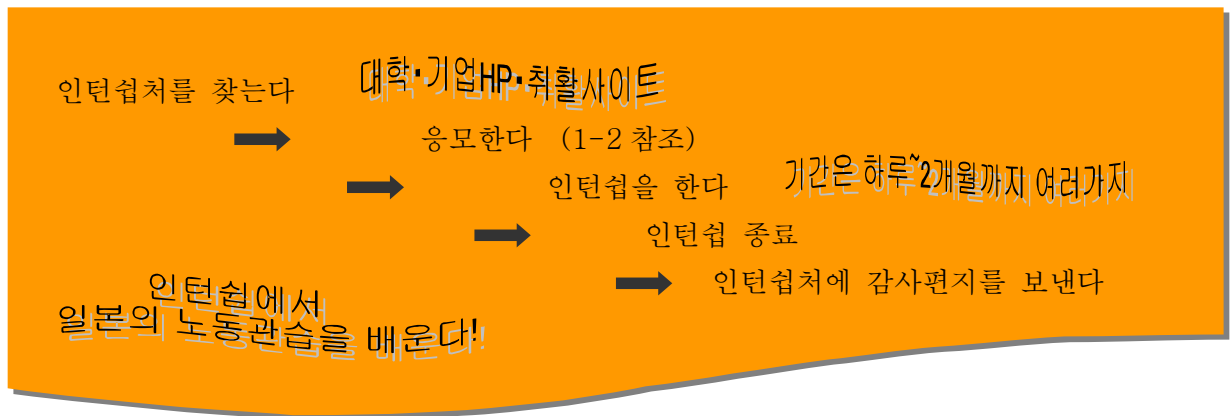
## UNIT 9 인턴십 유의점

### 링링의 인턴십 ~의뢰에서 사례 인사까지



STEP 1 인턴십을 이해한다

#### 1-1 인턴십의 흐름을 안다



#### 1-2 인턴십에 응모한다

인턴십에는 여러 상황에 적합한 응모방법이 있음을 알아두자.

대학 프로그램	대학 소개	개인
<p>직업으로서의 인턴십 프로그램</p> <p>↓</p> <p>이수 신청</p>	<p>취직과나 학생과가 수용 기업 정보를 제출</p> <p>↓</p> <p>수속 요령에 따라 응모</p>	<p>기업 HP 나 취업정보 사이트에서 응모</p> <p>↓</p> <p>Web 엔트리</p>



대학 프로그램으로서 인턴쉽에 참가할 경우에는 수업으로서 인정된 단위를 취득할 수 있습니다. 개인 참가를 할 경우 수업에 지장이 없도록 시기와 기간을 고려해 신청합니다. 희망하는 기업, 업종 관련 인턴쉽처를 골라서 이를 지방기업을 결정하는 실마리로 합시다. 인턴쉽 참가가 내정으로 이어질 수도 있습니다.

1-3 인턴쉽 내용을 알다

타스크 링링은 식품 제조사에서 인턴쉽을 받았습니다. 링링이 인턴쉽 후에 응답한 설문조사 내용을 읽고 인턴쉽이 무엇인지 생각해 봅시다.

**<인턴쉽 설문조사>**

**아시아문화대학 취직과**

- 1 인턴쉽은 어디서 받으셨습니까?  
○○제과(주)입니다. 판매 2 과에 배속 됐습니다.
- 2 기간은 얼마였습니까?  
2 주 입니다. (2 월 1 일~14 일)
- 3 인턴쉽 중 어떤 업무를 맡았습니까?  
벨런타인데이 캠페인 시 백화점과 슈퍼마켓에서 초콜릿 판매원으로 일했습니다.
- 4 인턴쉽에서 유의한 사항은요?  
판매 업종이니 고객님에 대한 높임말 사용에 신경을 썼어요.
- 5 인턴쉽 기간 중 무슨 문제가 있었습니까?  
사원 분들의 지시 사항이 달라서 어느 쪽을 따라야 할지 혼란스러웠습니다.  
어떻게 하면 좋을지 모를 때, 못 들은 척 해서 스스로 판단해 행동했습니다.
- 6 인턴쉽을 통해 배운 점은?  
일본 회사 문화와 업무 방식에 대해 이해할 수 있었어요. 팀워크가 매우 중요하다는 걸 느꼈습니다.



인턴쉽은 그 기업의 풍토와 인간관계를 배워 그 속에서 자신이 어떻게 힘을 발휘할 수 있을지를 알 수 있습니다. 참가하는 이상 적극적인 자세로 임합니다. 이해 안 되는 점이 있더라도 부정적인 눈으로 보지 말고 “왜 그런건지” 다시 한번 생각하는 기회로 삼읍시다.

퀴즈 인턴쉽 중의 태도로 걸맞은 것에 ○, 걸맞지 않은 것에 ×를 넣으십시오. ×일 경우는 그 이유를 생각해 봅시다.

- ①( ) 매일 PC에 입력하는 일을 시켜 따분해서 가끔 인터넷을 했다.
- ②( ) 매일 아침 30분전에는 출근해 사원들에게 자신이 먼저 인사했다.

- ③( ) 손님에게 차를 대접하도록 분부 받았지만 몰라서 안 들리는 척 했다.
- ④( ) 과의 회식에 초대받았지만 사원이 아니라서 거절했다.
- ⑤( ) 취업시간 중에는 자신의 휴대폰의 전원을 꺼 착신음이 나지 않도록 했다.
- ⑥( ) 아무 일도 시켜주지 않아서 할 수 있는 일은 없는지 물어봤다.
- ⑦( ) 퇴근할 때 “먼저 실례하겠습니다. 수고하셨습니다.”라고 인사했다.
- ⑧( ) 인턴 중의 회사가 집에서 너무 멀어 교통비가 비싸므로 기간 중 3 분의 1 정도를 쉬었다.

정답

- ①× 어떤 일이라도 성실하게 임하는 자세가 필요하다. 취업시간 중에 PC의 사적 사용은 금지.
- ②○ 시간에 여유를 갖는 것과 자기가 먼저 인사하는 것은 사회인의 기본.
- ③× 안 들리는 척하는 것은 좋지 않다. 모르는 것이 있으면 물어 보도록 한다.
- ④× 친목을 위해 초대할 것이므로 별다른 예정이 없으면 참가하는 것이 좋다.
- ⑤○ 취업중의 사적인 전화는 금지. 업무의 기본이다.
- ⑥○ 아무 것도 안하는 것보다 일이 없는지 물어 보는 것이 좋다. 단 타이밍이 중요.
- ⑦○ “먼저 실례하겠습니다. 수고하십시오.”는 퇴근시의 인사로 적절하다.
- ⑧× 개인적인 사정으로 마음대로 쉬는 것은 좋지 않다. 인턴을 받아준 기업에 대해 매우 실례이다.

## STEP 2 인턴쉽 매너



인턴쉽 중에는 매너도 체크됩니다. 학생으로서가 아닌 사회인의 한사람으로서 적절한 행동을 취할 수 있도록 인사와 매너를 알아둡시다.

### 2-1 인사를 한다

타스크 인사는 업무의 기본. 거침없이 말할 수 있도록 소리 내어 연습해 봅시다.

인턴쉽 첫날	①初めまして。△△大学〇〇年の◎◎(名前)と申します。本日からインターンシップでお世話になります。いろいろご迷惑をおかけすると思いますが、どうぞよろしく願いいたします。
출근 시	②お早うございます。
퇴근 시	③お疲れさまでした。お先に失礼いたします。
회사 외출 시	④行ってまいります。
외출 후 귀사 시	⑤ただ今帰りました。
다른 부서 사원과 마주칠 때	⑥こんにちは／会釈(廊下などで何回も顔が合う場合)
사외에서 온 전화를 받을 때	⑦いつもお世話になっております。
인턴쉽 최종일	⑧この●●(期間)、大変お世話になり、ありがとうございました。皆様いろいろな教えていただき感謝しております。この経験で得たことを将来に活かせるよう頑張ります。

### 2-2 인턴쉽 사례 편지를 부친다



링링, 인턴쉽이 무사히 끝났다니 축하해요.



예 감사합니다. 실패도 많았지만 참 좋은 경험이 됐어요.



중균요. 그런데, 인턴십을 한 회사에 사례 편지 부쳤어요?



엣! 사례 편지 부쳐야되요? 마지막 날에 정중히 감사 인사를 드렸는데요….



일본에선 사례 편지를 보내는 건 중요한 매너입니다. 인턴십이 끝난 후 꼭 인턴십처 기업에 보냅니다. 최근에는 이메일로도 괜찮으니 늦지 않은 시기에 보내십시오. 이메일은 다음날, 문서로 보낼 경우 이틀~사흘 이내에 상대방이 받을 수 있도록 부칩니다.

타스크 링링이 인턴십처에 보낸 이메일을 참고해 요령을 숙지합니다.

- ① 감사 인사
- ② 자기가 실지로 체험해봐서 좋았던 점
- ③ 담당자에 대한 감사의 마음
- ④ 취업을 위한 의욕 등을 알기 쉬운 문장으로 씁시다.

〇〇製菓株式会社  
インターンシップ御担当 △△△△様

회사명(정식 회사명)  
역직·담당자명 등은 이름  
앞에 적는다.

형식적인 내용이  
아니라 구체적으로  
써야 담당자에게 깊은  
이상을 준다.

先日インターンシップでお世話になりました李リンリンです。  
インターンシップ期間中は、いろいろご指導いただきありがとうございました。お客様への接し方、敬語の使い方、仕事上のマナーなど、たくさんのお話を学ばせていただきました。キャンペーン期間中は失敗も多く、△△様にはご迷惑をおかけしましたが、私にとっては貴重な体験でした。今回の経験を通して、私の仕事への意識も高まりました。本当にありがとうございました。

簡単ですが、まずはお礼まで。 맺는 말

李リンリン 자기 이름(성, 명 모두 기입)

문서에는 「근계」 등의  
문서용어를 기입한다. 손 글씨로  
정중하게 쓸 것. 보내기 전에  
오자, 누락, 문법상 오류를 확인해  
상대방에게 실례가 없도록 한다.



인턴십은 기업의 업무를 체험한다는 점에서 매우 귀중한 경험입니다. 업종이나 직종에 따라 형태도 다양하므로, 친구들이 어떤 경험을 했는지 적극적으로 들어 보세요. 경험을 서로 나눔으로써 현실에 더 부합된

취업활동을 할 수 있습니다.

자체검사 !

<input type="checkbox"/> 인턴십의 흐름을 알았다	<input type="checkbox"/> 인턴십에 걸맞은 행동을 알았다
<input type="checkbox"/> 인턴십 매너를 알았다	<input type="checkbox"/> 사례 편지 쓰는 법을 알았다

## UNIT 10 엔트리 방법과 내정 결정까지

**UNIT10 의 목표**  
 · 엔트리 방법을 알 것  
 · 필기시험에 대하여 알 것  
 · 회사와 연락을 주고받는 방법을 알 것



### STEP 1 엔트리 방법



요즘 취업활동 잘 되세요?



요전에 인터뷰에 참가했었는데, 좋았어요. 마치 커리어 우먼이 된 것 같은 기분으로 매일 업무를 해봤어요. 아르바이트와 전혀 달랐어요.



저도 참가했지만 엄청 긴장했어요. 맡은 일을 실수하면 어쩌나 걱정돼서요.



전 퇴근길에 초대를 받아 노미카이(회식) 갔었는데, 문득 옛날 생각이 났어요.



여러분 인터뷰 기간에 실지로 회사근무를 체험하면서 여러 가지 배워 왔군요. 그런데 슬슬 본격적으로 엔트리를 해야 되겠지요.



아 맞아요, 그리고 보니 일본 친구도 “엔트리했어?” 하면서 얘기하더라고요.



그런데, “엔트리”라 해도, “프레엔트리”랑 “본 엔트리”랑 “엔트리 시트”랑... 솔직히, 차이가 뭔지 모르겠어요.



옛! 기업에 이력서를 우송하기만 하면 응모 다 되는 줄 알았는데?



최근에는 제 1 단계로 인터넷 상의 취업정보 사이트를 통해 기업에 응모하는 경우가 매우 많아요.

STEP 2 엔트리 방법



...그렇다면, 유학생도 취업정보 사이트에 등록하는 게 더 좋을까요?



맞죠. 기업정보나 채용 스케줄, 취업에 도움이 되는 정보가 많이 있으니, 꼭 등록하십시오.

취업정보 사이트	제공	URL
リクナビ	リクルート	<a href="http://job.rikunabi.com/">http://job.rikunabi.com/</a>
マイナビ	毎日コミュニケーションズ	<a href="http://job.mynavi.jp/">http://job.mynavi.jp/</a>
日経就職ナビ	日経 HR、ディスコ	<a href="http://job.nikkei.co.jp/">http://job.nikkei.co.jp/</a>
就活ナビ	ダイヤモンドビッグ&リード	<a href="http://shukatsu.jp/">http://shukatsu.jp/</a>
[en]学生の就職情報	エン・ジャパン	<a href="http://gakusei.en-japan.com/">http://gakusei.en-japan.com/</a>



취업정보 사이트 이외에도 취업활동생 인터넷 게시판(楽天 みんなの就職活動日記 <http://www.nikki.ne.jp/> 등), 취업활동생이 운영하는 blog, SNS 커뮤니티 등 정보가 많습니다. 게재된 정보를 그대로 받아들이거나 불확실한 정보에 휘둘리지 말아야 되지만, 이러한 정보원천이 있다는 걸 알아 두면 좋을 듯합니다.



선생님, 취업활동정보 사이트에 등록하더라도 엔트리는 안 되는거죠?

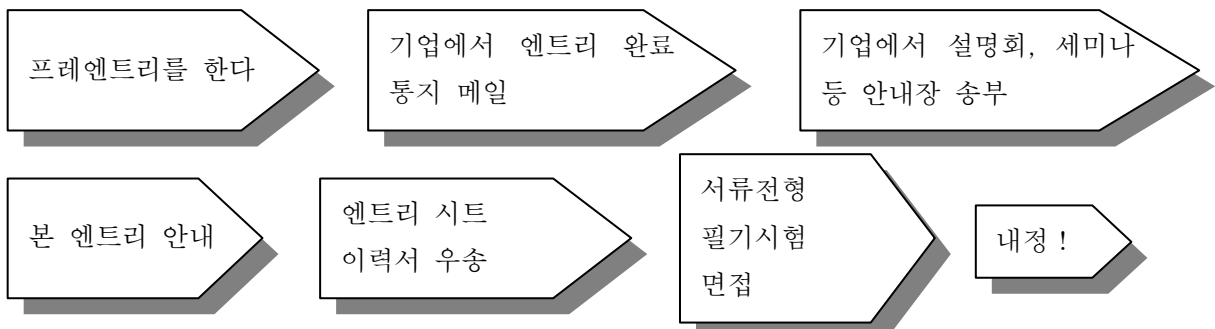


예. 취업정보 사이트는 엔트리 방법이 두 가지 있어요.

일괄 엔트리	지망하는 업계나 직종을 키워드 검색해, 기업을 선택한 후 일괄적으로 엔트리하는 방법  아직 지망기업을 결정하지 못한 경우에 적합함.
개별 엔트리	희망하는 기업에 엔트리하는 방법  이 경우, 지망 이유와 자기 PR 문서를 작성해야 할 경우가 있음.



이러한 취업활동 웹사이트를 통한 제 1 단계 응모는 거의 대부분 프레엔트리입니다. 프레엔트리는 “회사에 관심이 있다”는 의사를 표명하는 응모입니다. 아직 전형과정으로 가지 않습니다. 실제로 전형 단계로 가기 위해서는 프레엔트리 이후 본 엔트리를 할 필요가 있습니다. 이때 엔트리 시트나 이력서를 제출합니다.





이것은 일반적인 채용 흐름인데, 회사에 따라 다르므로 채용 스케줄을 숙독해야 합니다. 그리고 마감 일자를 꼭 지키십시오.

STEP 3 필기시험



으아, 필기시험. 피할 순 없고... 큰일 나겠네요.



이거, SPI 랑 CAB/GAB... 그리구 일반 상식 문제집. 어려워요...



근데, 한자 문제는 풀 수 있을 것 같아. 일본어 시험 같은데.



난 이런거 어려워요.



이러한 필기시험은 지식 정도를 알아볼 뿐만 아니라, 응시자의 능력과 자질을 알아보는 데 목적이 있다고 합니다. 신속하고 정확히 업무를 할 수 있는가, 논리적인 사고를 할 수 있는가 등을 알아보는 시험입니다.



문제집을 많이 풀 수 밖에 없네요.

※인터넷에서 찾을 수 있는 모의문제

【 시사문제와 일반상식 문제】

● **リクナビ「筆記対策!時事トレ」**

<http://job.rikunabi.com/media/jijitore/>

● **マイナビ「筆記対策マメシ」**

<http://job.mynavi.jp/conts/2011/mame/index.html?1264145025252>

【 적성 검사】

● **リクナビ「適正検査の定番!SPI2公式ガイド」**

<http://job.rikunabi.com/2011/media/spi/index.html?isc=r1rm00000145>

● **マイナビ「SPI+一般常識 時事完全突破塾」**

<http://job.mynavi.jp/11/pc/NSSupportMogi.do?actionMode=display&PHPSESSID=8e453917de3aeb560d887d48418316c1&1264145084116>

「筆記対策!時事トレ」로 검색!

マイナビホームページ  
→ 「就活支援」으로.

「適正検査の定番」  
으로 검색!

「SPI+一般常識  
完全突破塾」로 검색!





그 외에도 소논문이나 전문지식에 관한 시험이 출제될 수 있다죠.



서점에 갔었는데 문제집도 많더군요.



그렇죠. 잘 골라서 준비 잘하세요. 취업한 선배들의 조언을 구해보거나 대학 커리어 센터에서 상담 받아보는 것도 좋을 듯합니다. 여하튼 일찍 대책을 세울 필요가 있습니다. 그리고, 취업활동 후반기에 들어서면 시험과 면접, 설명회 등 일정이 짝 차게 되므로 스케줄과 건강관리에 신경 써야 됩니다.



취할 노트 만들길 잘했네, 응우엔.



예.

STEP 4 회사와 연락을 주고받는다



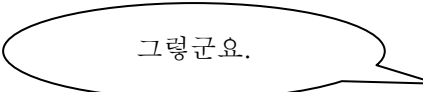
근데, 회사 연락이랑 이메일이랑 면접이랑, 직접 회사 분과 연락을 주고받는 기회가 많아지겠죠? 나 자신 없어요, 높임말도 그렇고. 요전에 인터넷 후 사례 편지 쓰는데 힘들었어요.



집에 가서 시간을 들여서 사전 뒤지면서 쓰면 되잖아.



일본의 편지 습관이나 전화회화 방법에 익숙하기가 어렵지만 취업 매뉴얼이나 취업정보 사이트를 조사하면 여러 가지 샘플을 볼 수 있습니다.



여하튼 취업활동은 이제부터가 중요하니, 준비 단단히 하세요.

자체검사!

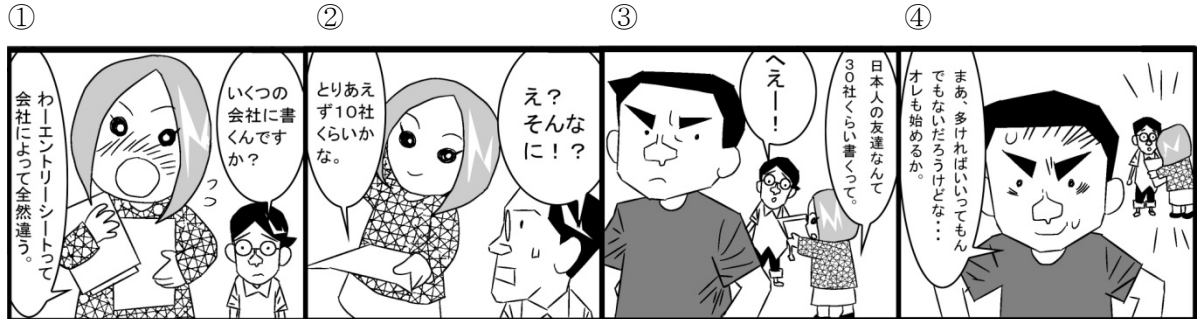
엔트리 방법을 알았다      편지, 이메일, 전화 연락을 잘할 수 있다

필기시험의 준비를 시작했다

UNIT 11 엔트리 시트의 일본어

UNIT11의 목표


- 써야 될 내용을 이해할 것
- 엔트리 시트에서 쓰는 표현과 어휘



엔트리 시트는 항상 테마가 주어집니다. 우선 그 테마에 대한 결론을 쓰고 개인적인 에피소드를 곁들여 뒷받침합니다. 그러면 여러분이 쓴 엔트리 시트를 보면서 주의할 점이 있는지 이야기해 봅시다.

STEP 1 임의 엔트리 시트

테마 “자신의 장점과 단점을 말씀해 주십시오”



私の長所は、リーダーシップと行動力があることです。韓国で軍隊にいたころから後輩に頼られ、みんなの相談相手になっていました。韓国で就職した保険会社では、営業チームのリーダーとしてグループをまとめ、全国にある営業所の中でトップの成績をとりました。社内で表彰されたこともあります。短所と言えば、よく考えずに行動して失敗することがあります。御社に入社できましたら、これまでのいろいろな経験を役立てて、絶対がんばります。



임은 한국에서도 모두가 신뢰하는 사람이었군요. 어떻게 리더십을 익혔습니까?



엣? 어떻게 했느냐구요? 그냥 자연스럽게...



임씨는 모두의 의견을 끝까지 듣고 정리해 주잖아요.



아~ 그래? 그럴지도 몰라.



“잘 생각하지 않고 행동한다”... 임씨에게도 그런 점이 있군요.



음, 솔직히 쓰긴 했는데...



근데 “실패합니다”라는 말을 써도 괜찮은 걸까?



행동력이 있다는 것은 마이너스 측면에서 보면 경솔하다는 의미로 들릴 수도 있습니다. 그러나 그 실패로부터 배운 교훈을 어떻게 살릴 것인지를 쓴다면 문제될 것은 없습니다. 실패담에 대해서 간단히 언급하는 것도 좋습니다.



예를 들어 여행을 간다면 전 아무 생각없이 우선 출발해 버립니다. 여행지도 도착한 다음 생각하지 뭐 이런 식으로. 그래서 항상 “아~, 여기도 보고 올걸.” 하고 집에 돌아와서 후회합니다.



그럼 그 반성을 토대로 행동하기 전에 계획을 세우거나 다른 사람에게 상담하겠다는 식으로 정리하면 어떨까요?

## STEP 2 응우엔의 엔트리 시트

테마 “우리 회사를 지망한 이유를 말씀해 주십시오”



今、地球上の多くの場所で環境が破壊され、公害や災害の問題が起きています。本来、人々の生活の向上のために行われてきた生産や開発が人々の苦しみを生みだしているのです。私の母国、ベトナムでも同様の問題に直面しています。御社の先端的なテクノロジーを学び、いずれ帰国してベトナムの環境保護運動に参加したいと考えています。

この現代社会にあって、地球環境と共生しなければ人類の発展もないでしょう。私は環境問題に全力で取り組み、社会の発展に貢献したいと思います。



이 문장, 어디서 읽은 적 있는거 같아요.



엔트리하고 싶은 회사 웹사이트에 게재된 거예요. 맘에 들어서요.



그대로 베껴 썼다? 그거 못써. 응우엔 자신은 이 회사에서 뭘 하고 싶어?



제가 하고픈 일? 역시 청정에너지 개발이라든가...



기업 이념을 이해하는 건 중요하지만, 역시 엔트리 시트는 자기 말로 써야 됩니다.

기업이 이룩하려는 목표 중에서 어느 부분에 공감을 느꼈으며, 자기 관심이나 전문분야와 어떻게 연관되는지를 설명할 필요가 있죠.



응우옌은 “지구환경과 공생”하기 위해 구체적으로 어떻게 행동해야 할까요? 응우옌의 지식과 경험, 사고는 그 회사 업무를 통해 어떤 식으로 사회에 공헌할 수 있는지, 이런 부분에서 포부를 피력하는 게 좋을 듯합니다.



그렇군요. 응우옌, 장차 귀국할 생각인가요?



음... 10년쯤 일본에서 일했다가 귀국하고 싶은데요...



기업은 유학생이 오래 근무하지 않을까봐 걱정하는 것 같은데, 언젠가는 귀국할 것이란 말은 굳이 입 밖에 꺼낼 필요가 없지 않을까?



글쎄요. 기업 측의 입장에서 자기 엔트리 시트를 재점검할 필요는 있겠지요.

### STEP3 링링의 엔트리 시트

테마 “학생생활에서 노력한 부분에 대하여 말하십시오.”



私は、一緒に勉強したり遊びに行ったりできるたくさんの日本人の友人がいますが、初めのころは関係を作るのがうまくいきませんでした。例えば、私は友だちの新しい髪形や流行の服が似合わないと思う時は「似合わないよ」とはっきり言う方ですが、ある日友だちの一人から「リンリンの言い方、ちょっときついよ」と言われました。遠回しに言うのは好きじゃないので、そのことを説明したら、友だちは「わかった」と言ってくれました。日本に来てからこのようなことはよくありますが、その度によく話してわかってもらうように努力しています。日本人と中国人という壁を乗り越えることは、就職してからも役に立つと思います。



“처음에는 친구를 만드는 것이 쉽지 않았다”니, 일본 친구는 링링의 직설적인 말에 상처를 입은게 아닐까?



중국사람들은 모두 링링처럼 직설적으로 말을 해요?



응. 서로 알기 쉽게 말하는 게 당연하잖아.



중국사람이 다 그렇다는 건 아니죠. 일본엔 “친한 사이에도 예의를 지켜야 한다”는

말도 있고, 상대방의 마음을 헤아려서 대화를 하는 게 일본적인 커뮤니케이션이라고 생각해.



이문화(異文化) 이해를 위한 노력은 외국인 채용을 검토하는 기업에게 있어서 매우 흥미로운 부분입니다. 자기가 소개하고자 하는 에피소드와 결론과의 연관성을 생각해 일관성이 유지된 내용인지 어떤지, 다른 사람에게 읽도록 부탁하는 것도 중요합니다. 또한 취업 웹사이트(UNIT 10 참조)나 취업활동 관련서적 등을 보면 실지 기업에 내정된 분의 엔트리 시트를 읽을 수 있습니다.

STEP4 엔트리 시트에서 쓰는 표현



마지막으로 엔트리 시트에서 쓰는 표현에 대하여 생각해 봅시다.  
 퀴즈 아래 표는 어떤 성향을 마이너스 측면 😞 에서 표현한 내용입니다. 같은 성향을 플러스 측면 😊 에서 표현한 것을 찾아보세요.

😞	😊
① あきらめが悪い	a.くよくよする    b.悩む    c.くじけない
② 頑固	a.人の意見に耳を貸さない    b.意志が固い    c.融通が利かない
③ 理屈っぽい	a.しつこい    b.くだい    c.論理的
④ 無鉄砲	a.失敗を恐れない    b.無茶    c.考えが浅い

정답 ①c    ②b    ③c    ④a

퀴즈 다음 문장은 엔트리 시트에 기입하기에는 부적절합니다. 왜 그런지 이유를 생각해 보세요.

- ①私の長所は自分が決めたことにこだわるところです。
- ②私の長所は気が強いことです。
- ③就職後3年間は、絶対日本でがんばる自信があります。
- ④御社の～というところが気に入りました。

정답  
 ①"こだわる"의 본래 뜻은 세세한 것에 너무 신경을 쓴다는 의미이므로, 주의해야 함.  
 ②"気が強い"는 역경에 굴하지 않는다 등의 의미로 쓰일 경우 장점이지만, "気が強い人"="대상을 가림 없이 되는 대로 말하는 사람·자기 잘못을 인정하지 않는 사람"이라는 인상을 줄 수도 있음. "意志が強い"는 의미로는 쓰이지 않음.  
 ③3년간만 근무하겠다는 말과 다름 없음.  
 ④엔트리 시트는 비즈니스 문서의 일종이므로 "気に入る"라는 구어체적 표현은 걸맞지 않음. 또 "御社"는 면접 시 등 회화 시에 쓰는 용어. 문서 작성 시는 "貴社"로 표기할 것.

자체검사!

엔트리 시트에 기입할 내용을 알았다    엔트리 시트에 걸맞은 표현을 알았다

UNIT 12 면접 집중강좌(1) → p.63

면접 형식·매너와 자기 PR 전달 방법

①



②



③



① 링링 : 얼마전에 면접 봤어요.

임 : 벌써 면접을 봤어요?

링링 : 예. 집단 면접요.

② 응우옌 : 집단? 그룹이었던 말이에요?

링링 : 예. 5 명이 함께.

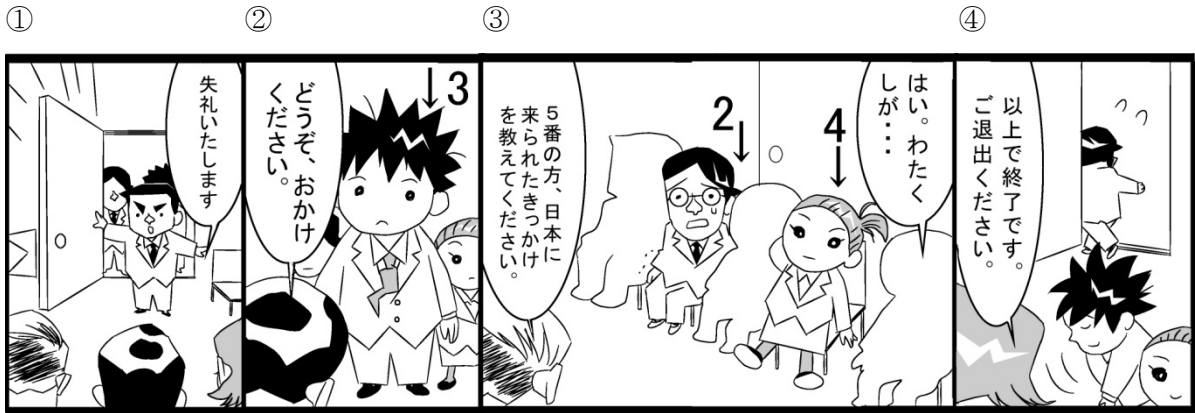
응우옌 : 면접은 1 대 1 이라고 생각했었어요.

③ 응우옌 : 뭘 물어보던가요?

링링 : 자기 자신에 대해 어떻게 생각하느냐, 연구가 뭐냐 등...

임 : 나도 생각해 뒀야겠다.

STEP 2 면접의 흐름과 매너를 이해 → p.64



어라? 문 여는 게 난폭하군.

3 번은 머리가 부스스. 넥타이도 비뚤어졌고...

2 번은 표정이 너무 딱딱한게 긴장하고 있군. 시선도 허공을 헤매고 있고.

음. 4 번은 자세가 흐트러졌군.

아무리 면접이 끝났기로서니 도망치듯 나가는 건 좋지 않군...

=면접관의 마음속 소리=

- ① 학생 : 실례합니다.
- ② 면접관 : 자 앉으십시오.
- ③ 면접관 : 5 번 분. 일본에 온 계기를 말해 주십시오.  
학생 : 예. 제가...
- ④ 면접관 : 면접은 이상입니다. 나가주십시오.

UNIT 13 면접 집중강좌(2) → p.67

지망 동기 정리방법·어려운 질문에 대답하는 방법



- ① 링링 : 됐다! 1 차 면접합격이다!  
응우옌 : 저도 다음 주 면접이에요. 걱정돼...
- ② 임 : 난 좀처럼 ES 가 통과 안돼...  
링링 : 힘내요. 임씨를 알아주는 회사가 꼭 있을 거예요.
- ③ 선생 : 면접 일정이 잡혔나 보군요.  
링링 : 네, 그래요.  
응우옌 : 무슨 질문을 할지 걱정이예요.

## UNIT 12 면접 집중강좌(1)

**UNIT12의 목표**  
 · 면접 형식을 이해  
 · 면접의 흐름과 매너를 이해  
 · 「자기 PR」 「학생 때 열심히 노력했던 것」의 포인트를 파악

### 면접 형식·매너와 자기 PR 전달 방법



#### STEP1 면접 형식을 안다



면접은 먼저 집단면접 또는 그룹·디스커션 형식으로 진행됩니다. 이러한 면접을 통과한 응시자만이 개인 면접을 받게 되며, 마지막 임원 면접에서 내정 여부를 결정하는 경우가 많습니다.

○ = 면접관 ● = 응시자

집단면접	○○ ●●●●●	【다수 응시자 중에서 유망한 대상자를 한정시킨다】 일문일답식으로 차례로 대답하는 형식이 많다.
그룹·디스커션	○○○ ○ ●● ●● ●● ○	【응시자의 협조성과 발언력, 리더십 등을 본다】 응시자가 디스커션하는 모습을 면접관이 관찰, 판단한다.
개인 면접 임원 면접	○○○ ●	【응시자의 인간성과 의욕, 입사의사 확인 등】 지망 동기, 전문성, 일본에서 일하고 싶은 이유 등을 상세하게 묻는다.





개인 면접과 집단면접은 대충 알았는데, 그룹·디스커션이란 단어는 처음 듣는데요. 무엇을 의논하나요?




“보람과 봉급, 어느 쪽이 더 중요하냐” 등 업무 관련 의제에서 “금후 ○○업체에 대하여” 등 업체 특유 사항, 그리고 현장에서 자주 일어나는 문제에 대한 해결책을 도출하는 사례연구까지 다양한 의제들을 다루게 됩니다.




 난 이런건 자신있는데. 사회자를 맡아보고 싶네요.

 난 말을 간결하게 정리해서 못하는 편이라서..., 자신 없어요.

 모든 기업에서 실시하는 건 아니지만, 그룹·디스커션은 최근 늘고 있으므로 대책이 요구됩니다. 학교의 취업세미나 등 그룹·디스커션을 훈련할 수 있는 기회를 찾아 적극적으로 참가, 실천해 봅시다.

STEP 2 면접의 흐름과 매너를 이해

 여기서, 집단면접의 일례를 봅시다.



① 어라? 문 여는 게 난폭하군.


② 3 번은 머리가 부스스. 넥타이도 비뚤어졌고...


③ 2 번은 표정이 너무 딱딱하게 긴장하고 있군. 시선도 허공을 헤매고 있고.


④ 음. 4 번은 자세가 흐트러졌군.


⑤ 아무리 면접이 끝났기로서니 도망치듯 나가는 건 좋지않군.

= 면접관의 마음속 소리 =


 시선이 허공을 헤매고 있다...

 상대방의 눈을 바로 안보고 이리저리 시선을 굴리면, 자신감 없는 인상을 줄 수 있지.

 복장이나 표정을 관찰하는 것 같은데, 중요한건 답변 내용이죠?

 답변 내용뿐만 아니라, 첫인상도 크게 영향을 미쳐요. 첫인상을 좌우하는 요소는

복장과 머리모양, 걷는 자세와 앉는 자세, 오지기(목례) 자세, 몸 자세, 얼굴 표정, 목소리와 말투 등이 있습니다. 입실할 때에는 당당한 목소리와 밝은 표정으로 인사를 하여 호감을 주는 면접 첫 인상을 심어주도록 합시다.

퀴즈  면접할 때의 주의점으로서 맞는 것에는 ○, 틀린 것에는 ×를 하십시오.

- ①( )면접 순서를 기다리는 대기실에서는 휴대폰으로 메일을 해도 상관없다.
- ②( )면접 시 웃으면 성실하지 못한 인상을 주므로 웃지 않는 것이 좋다.
- ③( )전차 사고로 면접 시간에 늦어질 경우 자신이 책임이 아니므로 회사에 도착한 다음 보고한다.
- ④( )질문 내용을 잘 모르겠으면 “다시 한번 말씀해 주십시오”라고 되물어도 된다.
- ⑤( )면접관이 정중하면 정중하게, 허물없으면 허물없는 말투로 상대방에게 맞추는 것이 좋은 인상을 준다.

정답 

- ①× 대기실에서 대기 중의 태도도 중요. 면접관 앞에서는 물론 사내에서는 단정하게 행동한다.
- ②× 자연스럽게 웃는 얼굴로 인사하고 대답하는 것이 중요하다.
- ③× 이유가 무엇이든 지각할 경우에는 곧바로 연락한다. 도중에 무슨 일이 일어나도 대처할 수 있도록 충분한 시간의 여유를 갖고 행동한다.
- ④○ 질문 내용을 잘 모를 경우 추측으로 대답해서는 안된다.
- ⑤× 면접관의 말투에 이끌려 친구를 대하는 듯한 말투가 되지 않도록 한다.

### STEP 3 "자기 PR"의 방법을 알 것




링링. 면접 때 어떻게 자기 PR 소개했어요?



내 장점은 성격이 밝아서 일본인 친구가 많다, 난처해하고 있는 사람이 있으면 바로 도와주기 때문에 “친절하네요”라는 말을 많이 듣는다 라는 등 이런 저런.



“자기 PR”은 면접에서 꼭 묻는 질문입니다. 업무에 결부되는 자신의 장점을 간결하게 설명하는 것이 중요합니다. 집단 면접에서는 한사람씩 순번대로 대답하는 형식이므로 면접관에게 인상을 남길 수 있는 내용을 1분정도로 준비합시다.

타스쿠  아래의 구성으로 “자기 PR”을 1분 정도로 말하는 연습을 합시다.

①「私の長所は～なところです」②「私には〇〇力があります」  
↓  
뒷받침하는 에피소드(구체적인 경험)을 말한다.



연습 후 선생님이나 취할 친구들 앞에서 실제로 말해 봅시다. 조금 창피할지도 모르지만 휴대폰이나 디지털 카메라로 동영상을 찍거나 녹음하여 확인하면 자신을 객관적으로 볼 수

있습니다. 목소리, 말투, 말하는 속도, 발음·인토네이션은 어떤가? 시선, 표정, 자세는 괜찮은가? 자신이 직접 확인할 수 있습니다.



임씨, 응우옌, 자기 PR 을 연습했으니까 잘 들어주세요!

私は、地域の国際交流協会の活動にボランティアとして参加しています。その活動を通して、多くの方々と知り合い、日本人の考え方や行動の仕方を学びました。交流協会には外国人の小・中学生の学習を見てあげるチューターがいますが、大学の留学生仲間に子供達を支援する意味を訴え、呼びかけて仲間を増やすことができ、活動の成果も上げることができたのではないかと思います。

퀴즈 이 에피소드를 통해 링링은 어떤 능력을 어필할 수 있을까?

- ① 타인에게 작용하는 영향력이 있다      ② 집중력이 있다      ③ 유연성이 있다      ④

STEP 4 “학생 때 열심히 노력했던 것”에 대하여 대답한다



“학생 때 열심히 노력했던 것”은 자주 받는 질문입니다.

제미 경험, 일본어 공부, 아르바이트, 동아리활동, 자원봉사, 자격 취득 등을 구체적으로, 동시에 그 경험을 업무에서 어떻게 활용할 수 있는지 잘 전달되도록 답변합니다.

퀴즈 임이 “학생 때 열심히 노력했던 것”은, 아래 두 예 가운데 어느 쪽이 맞는지 생각해 보세요.

① 大学の留学生会の企画担当として頑張りました。留学生会の活動に無関心な会員が多く、運営と企画は大変でした。途中で投げ出しそうになりましたが、私は最後まで精一杯やりました。多くの友人ができて、大変でしたがとてもいい経験になりました。このようなリーダーシップは仕事の場面でも発揮できると思います。

.....

② 大学の留学生会の企画担当として、100 人前後の会員をまとめて行事をやり遂げました。学園祭への出店や他大学との交流会は特に参加者から好評でした。国籍の異なる委員との連日深夜に及ぶ会議は大変でしたが、さまざまな考えの人々の意見を調整しながら、目的達成のために協力し合うことを学びました。これは今後、仕事の場面でも生かせると考えています。

정답 ②  
 ① 구체적인 에피소드가 없어 머릿속에 이미지를 그리기 어렵다. 또한 끝까지 해낸 사실과 리더십과는 아무 연관성이 없다.  
 ② 내용이 ①보다 더 구체적이어서 이미지를 머릿속에 쉽게 그릴 수 있다. 국적이 다른 사람들이 의논할 때 의견을 조절할 수 있고 협조성이 있다는 인상을 줄 수 있다.

자체검사!

면접 형식과 흐름을 알았다       매너와 외모에 주의해야 할 점을 알았다

자기 PR 전달 방법을 알았다       학생 때 열심히 노력했던 것을 전하는 방법을 알았다

## UNIT 13 면접 집중강좌(2)

### 지망 동기 정리방법·어려운 질문에 대답하는 방법

#### UNIT13의 목표

- 「지망 동기」의 포인트와 이해
- 압박 면접에 대한 대처방법 이해
- 기업이 외국인 유학생에게 바라는 능력을 인식



개인 면접에서는 자기 PR, 학생 때 에피소드, 지망 동기나 전문분야에 대해 기입한 엔트리 시트 내용에 입각해 한층 심도 깊은 질문을 받게 됩니다. 답변을 할 때 간결하게, 구체적으로 말하는 것이 중요하게 요구됩니다. 소리의 크기, 말투, 눈의 표정도 중요합니다.

#### STEP 1 "지망 동기"를 정리한다




지망 동기란, "왜 이 직종을 지망하는가", "왜 이 회사를 선택하는가" 어떤 능력을 발휘해 회사에 공헌할 수 있는가", "장래 무엇을 하고 싶은가" 등 지망 기업을 선택한 이유를 말합니다.


타스크 ✎ 아래 표에 자기 생각을 조목별로 적어봅시다.


이 직종을 지망하는 이유	
일본에서 일하고 싶은 이유	
이 회사를 지망하는 이유	
업무를 통해 자신이 공헌할 수 있는 부분	
장래 희망	


타스크 ✎ 위 표의 내용에 입각해 "지망 동기"를 1분 정도로 정리해 봅시다.


타스크 ✎ 링링의 "지망 동기"의 문제점은?

 御社の製品は品質の良さと種類の多さで、私の国では広く知られ、人気があります。私の留学のきっかけも、実は御社の製品を手にして、そのすばらしさに感動したことでした。もし入社できましたら、有名企業の一員として誇りを持って働けるものと確信していますので、どうぞよろしくをお願いします。


 링링, 이진 단지 유명회사에서 일하고 싶다는 희망사항일 뿐이지?


 음... 근데 솔직히 말해서 일본기업이 더 멋있잖아요!


 왜 이 직종이고, 어떻게 공헌할 수 있는지, 좀 더 생각해야지.

 왜 다른 유명기업이 아니라 그 기업을 지망하는지 자신에게 다시 한번 물어볼 필요가 있습니다. 업무를 통해서 실현하고자 하는 자기 미래상을 세우고, 이 미래상을 추구하려는 열의와 의욕을 피력하는 것이 중요한 포인트입니다.


STEP2 이런 질문에 어떻게 대답할까?

 면접관이 “일본어 능력이 요구 수준에 못 미쳐 업무 수행이 어려울 것”이라고 말하면, 여러분 어떻게 대답하겠습니까?


 아- 기분 상해! 공부 열심히 했는데.

 “수준에 못 미치다”라니, 너무 실례아냐?

 .....

 이진 “압박 면접”이라는 질문 형식으로, 응시자의 반응을 관찰하여 속내를 알아보고 싶어 질문하는 겁니다. 흥분한 나머지 반론을 하거나, 입만 다물고 가만히 있어선 안 됩니다.

아까 질문에 대해서는 “더욱 일본어를 열심히 공부해서 졸업할 때까지 일본어능력시험 N1 레벨 합격을 목표로 하겠습니다.”라고 대답하는 등, 구체적인 대안을 세워 노력하겠다는 의지를 피력해 침착하게 대처합니다.

타스크  이런 질문에 어떻게 대답할까?

- ①일본에서 오래 일할 생각 없지요?
- ②당사보다 ××사 쪽이 희망에 더 맞지 않을까요?
- ③맨날 아르바이트만 했다면서요?
- ④잔업일 터프한데, 해낼 수 있겠어요?
- ⑤일본인의 국민성에 대해서 어떻게 생각합니까?



두, 두려워요. 뭐라 대답해야 답변을 잘하는 건가요?



업무 노하우를 배우고나서 모국에 돌아가 회사를 만들겠다고 하면, 무조건 떨어지겠다...



요전에 저도 ①과 같이 “언제까지 일본에서 일할 수 있느냐?”고 질문 받았어요! “가능한 한 오랜 기간 일해서 자기 능력을 발휘하고 귀사에 공헌할 수 있도록 잘하겠습니다.”고 대답했는데, 잘 된건지 궁금해요.



링링, 아주 좋은 답변이네요. 그런데 업종, 기업 마다 생각이 틀리고 응시자 열사람이 있다면 답변도 10 가지 있는 법이죠. 중요한 건, 채용담당자가 왜 이런 질문을 하는지 생각해봐야 됩니다.

①과 같이 “언제까지 일본에서 일할 예정인가?”라는 질문은, 외국인 사원을 채용하려는 기업으로선 당연한 물음이죠. 많은 일본 기업은 신입사원 연수를 실시하는 데 시간과 비용을 들이므로, 입사한 지 얼마 안돼서 그만두게 될 인력 채용을 기피하는 게 이해가 되지요?



아, 그랬군요.

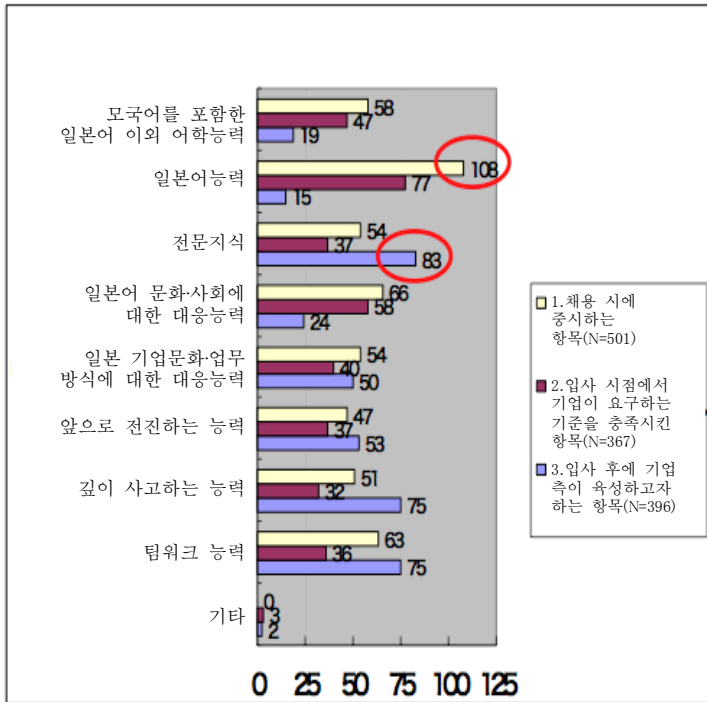


질문에 대답하는 방법을 준비해 두는 게 좋을 것입니다. 준비 내용이 적절한지 불안감을 느낀다면 대학 취업과 또는 커리어 센터 교원에게 상담 받아보길 권장해요.

STEP 3 기업이 외국인 유학생에게 바라는 능력은?



아래 그래프는 외국인 유학생 채용 기업이 중시하는 항목에 대한 조사결과를 채용 시, 입사 시, 입사 후로 구분해 나타낸 것입니다. 기업이 유학생에게 바라는 능력이 무엇인지, 생각해 봅시다.



출처 : 財団法人海外技術者研修協会「日本企業における外国人留學生の就業促進に関する調査研究」(平成 18 年度)



역시 일본어능력 이

중요하군요.

전문능력은 입사 후에 특히 요구되네요….



일본의 기업문화, 음….

계속 같은 회사에서 일할 수 있을지가 관건이겠다 싶은데.



우린 아직 경험이 없으니,

우선 일본기업의 방식, 업무 방식을 알아야 할 것 같네요.



인터뷰 때, 각자 자기 책임을 다하면서 서로 협조하고 업무를 추진하는 모습이 일본식 업무 방식이라고 느꼈어요. 팀워크력은 역시 중요하다고 생각했어요.



유학생을 바라보는 기업의 시각은, 일본기업을 더 잘 이해하고 해외사업을 전개하는 데서 큰 역량이 될 수 있는 인재를 요구하고 있습니다. 일본어능력에 대한 기대가 큰 것도 사실입니다. 기업이 기대하는 부분을 염두에 두고 자기 능력을 기업에 어필합시다.

**자체검사!**

- 지망 동기 정리방법을 알았다     어려운 질문을 어떻게 받아들일지 알았다
- 기업이 외국인 유학생에게 바라는 능력을 알았다

◆ 자기평가 4 : 자율학습능력



마지막으로 자율학습능력을 봅시다.

자 여기까지 일본어능력, 전문능력, 사회인 기초력에 대하여, 자기 자신의 밸런스를 잘 아셨죠? 여기서 배운 부족점, 우수한 점을 어떻게 보완하고 신장시키는지를 계획하고 실행하는 능력, 결승점에 도달하는 데 필요한 것이 자율학습능력입니다. 자율적으로 즉 자기 자신이 계획을 세우고 학습을 할 수 있는 능력이 엔진이 돼서 여러 자기 성장력을 촉진시켜줍니다.

1	스스로 계획을 세우고 실행하기를 좋아한다.	네·아니요
2	취업활동에 대하여 자신에게 모자란 능력을 자각했고 이를 극복하기 위한 학습방법, 계획을 결정했다.	네·아니요
3	이 자습교재도 거의 예정대로 풀었다.	네·아니요
4	모르는 부분은 조언을 받거나 조사를 해서 해결했다.	네·아니요
5	업무를 하기 전에 어떻게 준비하면 되는지 명확해졌다.	네·아니요

네 : 1 점, 아니요 : 0 점

총합포인트( )



말하자면, 성장 추진력이죠.



저만 2 네요. 낮구나.... 이걸, 내 실력이 늘어나지 않는단 얘기일까?



링링은 조언을 받거나 조사하는 능력이 높으니까, 계획을 잘 짜기만 하면 금방 늘거예요.



그래? 고마워.



자율적으로 학습하는 능력은, 회사 입사 후에 더 중요하게 요구됩니다. 입사 후 자신에게 요구되는 능력을 지속적으로 습득하지 않으면 회사가 진짜로 요구하는 인재가 못됩니다. 채용 시, 그러한 성장에 대한 기대감도 포함돼 있습니다.



저한테 요구되는 건 일본어능력이군요.



그렇죠. 취업한 후에도 공부 계속 하십시오.

평가 자기 점수를 72 페이지 STEP 1 표에 기입하십시오.



◆ 자기평가 5 : 정리



자, 이제 일본어능력(6 페이지), 사회인 기초력(31 페이지), 전문능력(41 페이지), 그리고 자율학습능력(71 페이지) 4 가지 능력에 대한 평가가 다 나왔네요. 마지막으로 전체적인 밸런스를 봅시다.



전체적인 밸런스라뇨... 자신 있는 능력도 있고 자신 없는 부분도 있는데요.



그러니까 전체를 바라보면, 앞으로 무슨 능력을 키워야 될지 알 것 같은데?



링링이 가장 많이 성장했을 거라는 생각이 들어. 이것도 취업활동의 성과일까...

STEP 1 자기평가 결과를 아래 표에 기입합니다. 일본어능력과 사회인 기초력은 비교하기 쉽도록 항목 수로 나눈 평균치를 산출합니다. (각 평가 페이지에서 계산한 종합점을 ( ) 안에 기입할 것)

	자기평가 포인트	
일본어능력	( ) ÷ 10 →	점
사회인 기초력	( ) ÷ 12 →	점
전문능력		( )점
자율학습능력		( )점

STEP 2 레이더 차트 작성

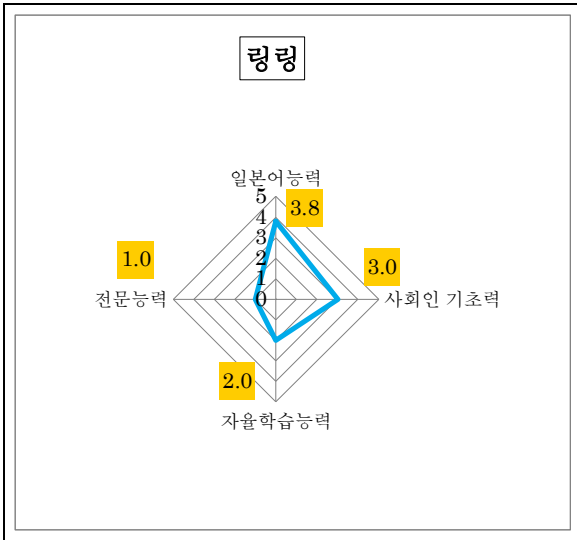
각각 계산한 득점을 74 페이지 그래프에 기입하고 서로 선으로 이으세요.



이 차트의 목적은 :

- 1) 자기 밸런스를 알고 인적자원으로서의 자신의 장, 단점을 파악해,
- 2) 금후 학습 계획, 취업활동 계획의 참고로 삼는 데 있습니다.

자기 자신을 다시 한번 잘 관찰하고 자기 경력계획을 실현시키기 위해 지금 어떤 능력을 체득해야 할지, 무엇을 해야 할지 생각해 봅시다.

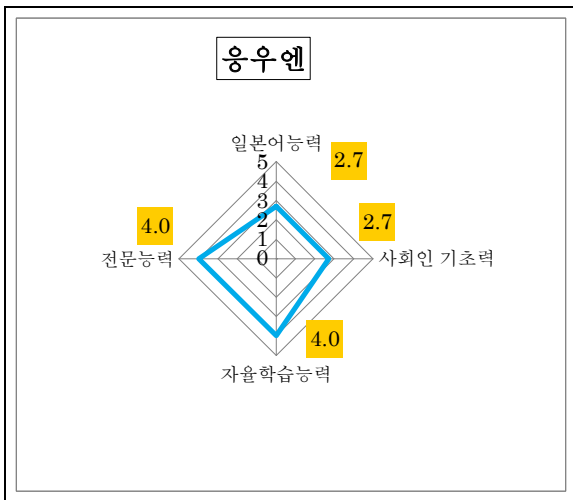


링링형



일본어능력은 높으나 전문능력이 낮음. 사교적이고 일정한 사회인 기초력도 갖고 있으나 자율학습능력이 낮아 우려되는 부분임.

이렇다 할 특징은 없으나, 외국인학생 경우 일본과 해외를 잇는 가교 역할이 기대될 가능성이 있다. 따라서 모국과의 거래관계와 그 가능성, 모국 사정을 조사하는 등 어필 포인트를 연구할 필요가 있음.

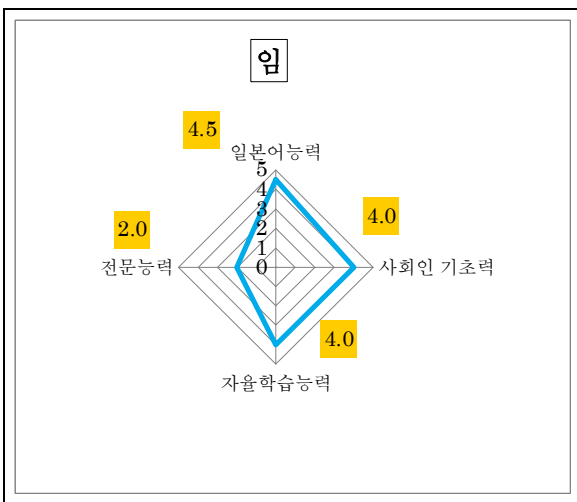


응우엔형



전문능력이 높고 일본어능력, 사회인 기초력은 약간 낮음. 응우엔 경우 자율학습능력이 높으므로 금후 성장이 기대되나, 이 능력이 낮은 응시자는 채용된 후 이 부분을 자율적으로, 확실하게 배울 필요가 있음.

사회인 기초력이 낮은 경우, 회사 기풍이 비교적 자유로운 기술개발 직군 기업 등이 더 적합할 수 있다.



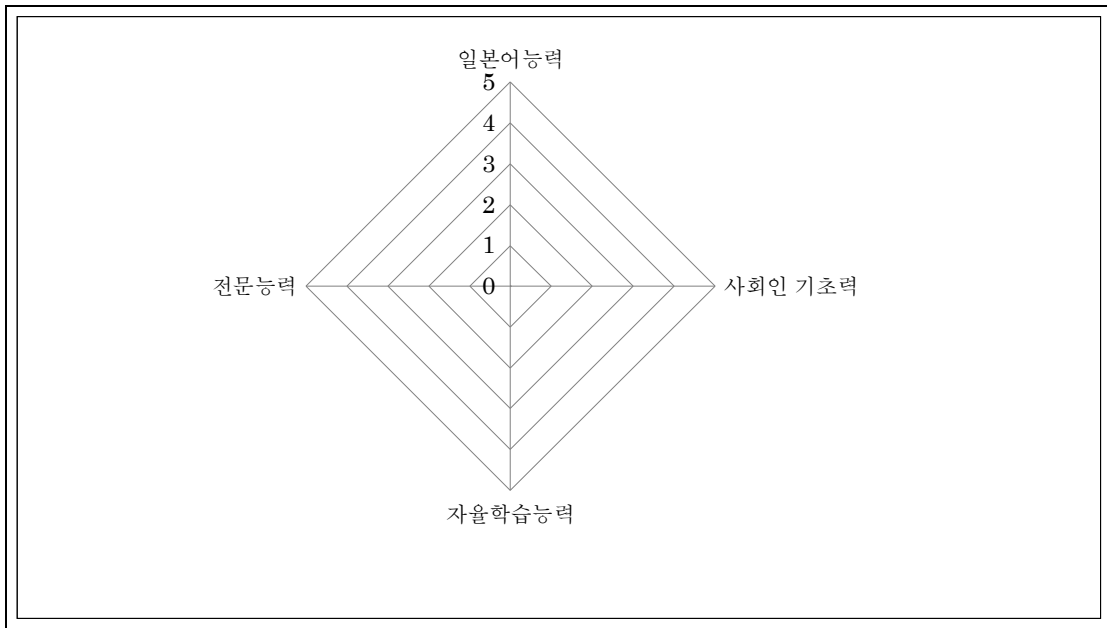
임형



전문성은 낮으나 일본어능력과 사회인 기초력이 높음. 업무에 도움이 되는 자격증을 따거나 기능을 취득하는 등, 어필 내용을 연구해 면접 시 호감을 줄 수 있도록 잘 연습해두면 좋을 것임.

일본어능력 · 사회인 기초력을 겸비하였으므로, 어느 정도 보수적인 회사도 문제 없음. 면접에서 긴장한 나머지 기업 매너와 높임말을 틀리지 않도록 잘 준비해둘 것.

당신의 레이더 차트



STEP 3 상기 차트와 3 명의 차트를 비교하십시오. 3 명이 하는 해설을 참고로, 자기 자신의 인재력을 분석해 봅시다.

[높다(장점)]

↑

1. \_\_\_\_\_ 능력

2. \_\_\_\_\_ 능력

3. \_\_\_\_\_ 능력

4. \_\_\_\_\_ 능력

↓

[낮다(단점)]

어필포인트:

STEP 4 분석결과에 입각해 향후 계획을 세웁시다.

A large empty rectangular box with a black border, intended for the user to write their future plans based on the analysis results.

참고자료 목표 일람

단원	목표
UNIT0	교재 사용방법을 알 것
	자기평가 방법과 목적을 알 것
UNIT1	취업활동의 흐름 이해
	취업활동 용어 이해
UNIT2	취업활동계획의 파악
	취업활동의 흐름을 확인한다
	취할 노트를 작성한다
UNIT3	자기 예정을 관리한다
	경력을 생각한다
UNIT4	경력계획을 세울 수 있다
	사회인 기초력의 전체상을 파악한다
UNIT5	발휘되는 장면에 대한 이미지를 그릴 수 있다
	자기 자신을 되돌아본다
UNIT6	어필 포인트에 대하여 생각해본다
	어필 포인트를 뒷받침하는 에피소드를 찾는다
UNIT7	업계조사의 의의 이해
	주된 업계명 파악
UNIT8	기업 연구의 의의 이해
	기업 선택의 시점(視點) 이해
	일본기업의 비즈니스문화 이해
UNIT9	높임말 이해
	쿠션 표현에 대한 이해와 운용
	비즈니스 표현에 대한 이해와 운용
UNIT10	인턴쉽의 흐름 이해
	인턴쉽 매너 이해
UNIT11	엔트리 방법을 알 것
	필기시험에 대하여 알 것
	회사와 연락을 주고받는 방법을 알 것
UNIT12	기입해야 될 내용을 이해
	엔트리 시트에서 쓰는 표현과 어휘
UNIT13	면접 형식 이해
	면접의 흐름과 매너를 이해
	“자기 PR””학생 때 열심히 노력했던 것”의 포인트 파악
UNIT14	“지망 동기”의 포인트와 이해
	압박 면접에 대한 대처방법 이해
	기업이 외국인 유학생에게 바라는 능력을 인식

## 참고문헌, 웹사이트

### 참고문헌

1. 『就職ナビゲートシリーズ 働きがいな小さな会社にある 中小企業・ベンチャー企業への就職のすすめ』(斉藤州紀著、TAC 出版、2007)
2. 『就職四季報』2009 年 10 月号(東洋経済新報社、2009)
3. 『「会社四季報」業界地図 2010 年版』(東洋経済新報社、2009)
4. 『2010 年版 図解革命!業界地図最新ダイジェスト』(一橋総合研究所監修、高橋書店、2009)

### 참고 웹사이트

1. 「2012 年外国人留学生のための就活ガイド」 独立行政法人日本学生支援機構  
<http://www.jasso.go.jp/job/guide.html>
2. 経済産業省経済産業政策局産業人材政策室「社会人基礎力」  
<http://www.meti.go.jp/policy/kisoryoku/index.htm>
3. 経済産業省『今日から始める 社会人基礎力の育成と評価～将来のニッポンを支える若者があふれ出す!～』  
<http://www.meti.go.jp/policy/kisoryoku/h19referencebook/h19referencebook.pdf>
4. 「日本企業における外国人留学生の就業促進に関する調査研究」(平成 18 年度) 財団法人  
海外技術者研修協会  
[http://www.aots.or.jp/asia/r\\_info/pdf/press070514\\_1.pdf](http://www.aots.or.jp/asia/r_info/pdf/press070514_1.pdf)

번역 일람

페이지	위치	번역문
p.9	하단	①취업 가이드스 ②정보 ③인턴쉽 ④취업활동 웹사이트 ⑤OG/OB 방문 ⑥설명회 ⑦세미나 ⑧엔트리 ⑨채용시험 ⑩필기시험 ⑪면접 ⑫내정
p.10	중단	①취업활동 웹사이트(취업정보 사이트) ②기업 홈페이지 ③프레엔트리 ④본 엔트리 ⑤엔트리 시트(ES) ⑥지방 동기 ⑦자기 PR ⑧인턴쉽
p.11	하단·정답	1.취업 가이드스 2.OB / OG 방문 3.인턴쉽 4.기업 홈페이지(취업활동 웹사이트) 5.엔트리 시트 6.면접 7.설명회 8.내정
p.12	중단·키워드	①취업설명회 ②기업연구 ③졸업논문 ④필기시험·면접
p.12	중단·정답	A.졸업논문 B. 취업설명회 C. 기업연구 D. 필기시험·면접
p.18	하단·정답	1) 8.헤드헌팅 2) 6.유동근무시간제 3) 7.OJT 4) 5.복리후생 5) 1.연공서열 6) 9.제 2 신졸 7) 4.중도 채용 8) 2.중신고용 9) 3.성과주의 10) 10.파견사원 11) 12.벤처기업 12) 11.비정규고용
p.45	중단	난 이 링링. 중국 출신이야. 지금 아시아문화대학 3 학년이고 일본 기업에 취직하고 싶어. 잘 부탁해.
p.45	하단·정답	저는 이 링링이라고 합니다. 중국 출신입니다. 현재 아시아문화대학 3 학년 재적생입니다. 일본 기업 취업을 지망하고 있습니다. 잘 부탁 드립니다.
p.46	중단·퀴즈	<u>귀사</u> 의 회사 설명회에 참가하고 싶습니다.  <u>저희 회사</u> 설명회에 관한 문의를 말씀하십시오. 죄송합니다. <u>저희 회사</u> 는 현재 구인 모집을 받지 않습니다.
p.46	하단	①실례합니다만 ②번거롭게 해서 죄송합니다만 / 실례합니다만 ③폐가 될지도 모르겠습니다만 ④죄송합니다만 ⑤바쁘신데 죄송합니다만
p.47	상단	①네. ○○상사 총무부입니다. ②오늘 취업설명회에 참가 신청을 하신 ▽▽씨 되신다구요.

		③네, △△대학교의 분이시라구요. 오늘은 어떤 용건으로 오셨나요?
p.47	정답	①저는 ○○대학교 ▲▲라고 합니다. 실례합니다만 채용 담당자이신 ■■씨를 바꿔주시겠습니까? ②네, 그렇습니다. 대단히 죄송합니다만, 전차 사고로 그쪽 회사까지 가는 게 늦어질 것 같습니다. ③바쁘신데 실례가 안된다면 한번 선배님과 만나서 이야기를 나누고 싶습니다.
p.47	하단	①처음으로 전화 드립니다. ②지금 전화해도 괜찮으신가요? ③그럼, 이만 실례하겠습니다. ④저기, 전화 감이 조금 먼 것 같은데요. ⑤대단히 죄송합니다만 제가 다시 전화 드려도 괜찮겠습니까?
p.48	상단	①▲▲가 전화 드리겠다고 말씀 좀 전해주실 수 있겠습니까? ②▲▲에게 전화 부탁드립니다 말씀 좀 전해주실 수 있겠습니까?
p.48	중단·퀴즈	①공교롭게도 ▲▲는 지금 자리에 없습니다. ②그럼, 다음 주 월요일 오후 1 시에 저희 회사로 오시길 바랍니다. 당일은...
p.48	중단·정답	①그렇습니다. 그럼, 번거롭게 해드려서 죄송합니다만 제가 다시 전화 드리겠다고 말씀 좀 전해주실 수 있으시겠습니까? ②죄송합니다만 전과 상태가 안 좋은 것 같으니 공중전화로 다시 전화를 드려도 괜찮겠습니까?
p.51	타스크	①처음 뵙겠습니다. △△대학교 ○○년에 재학 중인 ◎◎(이름)이라고 합니다. 오늘부터 인턴으로 일하게 되었습니다. 여러 가지로 폐를 끼치게 될지도 모르겠지만 잘 부탁드립니다. ②안녕하십니까. ③수고하셨습니다. 먼저 실례하겠습니다. ④다녀오겠습니다. ⑤다녀왔습니다. ⑥안녕하십니까. / 목례(복도 등에서 몇 번이나 얼굴을 마주친 경우) ⑦항상 신세가 많습니다.



		<p>⑧이번 ●●(기간)동안 여러 가지로 감사했습니다. 여러분께 많은 것을 배우게 된 것에 대해서 감사를 드립니다. 이번 경험에서 배운 것을 미래를 위해서 활용할 수 있도록 열심히 하겠습니다.</p>
p.52	타스크	<p>○○제과 주식회사 인턴쉽 담당자 △△△△님께</p> <p>얼마전 인턴쉽을 받았던 이 령링입니다. 인턴쉽 기간 중에는 여러 가지로 지도해 주셔서 감사했습니다. 고객 접대방법, 경어 사용법, 일과 관련된 매너 등 많은 것을 배웠습니다. 캠페인 기간 중에는 실수도 많았고 △△님께 폐를 많이 끼쳤습니다만 저에게는 귀중한 경험이었습니다. 이번 경험을 통해서 저는 일에 대한 생각도 많이 바뀌었습니다. 정말 감사했습니다.</p> <p>짧지만 우선 감사의 인사 차 메일을 보냅니다.</p> <p>이 령링 드림</p>
p.57	STEP 1	<p>저의 장점은 리더쉽과 행동력이 있다는 점입니다. 한국에서 군대에 있을 때부터 후배들의 신뢰를 받고 모두의 상담자 역할을 했습니다. 한국에서 일했던 보험회사에서는 영업팀의 리더로서 그룹을 통솔했고 전국에 있는 영업소 가운데 1 등을 한 실적도 있습니다. 또한 사내에서 표창을 받은 적도 있습니다.</p> <p>단점은 깊이 생각하지 않고 행동에 옮겨 실수를 할 때가 있습니다.</p> <p>귀사에 입사하게 된다면 지금까지의 다양한 경험을 살려서 열심히 하겠습니다.</p>
p.58	STEP 2	<p>현재 지구상의 많은 곳에서 환경이 파괴되고 공해와 재해 문제가 발생하고 있습니다. 본래 인간의 삶의 질을 향상시키기 위해서 해왔던 생산과 개발이 인간을 고통받게 하고 있습니다. 저의 모국인 베트남도 이와 같은 문제들에 직면하고 있습니다. 귀사의 첨단 기술을 배워서 언젠가는 귀국하여 베트남의 환경보호운동에 참가하고 싶다고 생각하고 있습니다.</p> <p>이러한 현대사회이기 때문에 지구 환경과 공생하지 않으면</p>

		인류의 발전도 없을 것입니다. 저는 환경문제에 온 힘을 다하여 맞서고 사회발전에 기여하고 싶습니다.
p.59	STEP 3	저는 함께 공부도 하고 놀러 다니기도 하는 많은 일본인 친구가 있습니다만 처음에는 친구를 만드는 것이 쉽지 않았습니다. 예를 들면 저는 친구들의 새로운 머리 모양이나 유행을 따라서 입은 옷이 안 어울린다고 생각했을 때는 “잘 안 어울려.”라고 직설적으로 말하는 편입니다만 어느 날 한 친구로부터 “링링의 말은 너무 직설적이야.”라는 말을 들었습니다. 완곡한 표현을 사용하는 것을 좋아하지 않기 때문에 그런 사정을 잘 설명했더니 친구들은 “그런 거였구나.”라고 말해 주었습니다. 일본에 온 후로 이런 일들은 종종 생깁니다만 그 때마다 대화를 하여 상대방이 잘 이해할 수 있도록 노력하고 있습니다. 일본인과 중국인의 벽을 허무는 일은 취직은 한 후에도 도움이 되리라고 생각합니다.
p.60	상단·퀴즈	①포기가 안 된다 a.사소한 일에 끄끖거린다 b.고민한다 c.좌절하지 않는다 ②완고하다 a.타인의 의견을 들으려 하지 않는다 b.의지가 강하다 c.융통성이 없다 ③따지기 좋아한다 a.집요하다 b.장황하다 c.논리적이다 ④무모하다 a.실패를 두려워하지 않는다 b.도리에 어긋나다 c.생각이 얕다
p.60	하단·퀴즈	①저의 장점은 스스로가 정한 일에 집착하는 점입니다. ②저의 장점은 기가 세다는 점입니다. ③취업 후 3년 동안은 절대로 일본에서 열심히 일할 자신이 있습니다. ④귀사의 ~한 점이 마음에 들었습니다.
p.65	하단·타스크	① “저의 장점은 ~한 점입니다.” ② “저에게는 ○○할 능력이 있습니다.” ↓ 이를 뒷받침하는 에피소드(구체적인 경험)을 말한다.
p.66	상단	저는 지역의 국제교류협회 활동에 자원봉사자로서 참가하고 있습니다. 이 활동을 통해서 많은 분들과 친분을 쌓고 일본인의 생각과 행동방식에 대해서 배울 수 있었습니다. 교류협회에는 외국인 초등학교, 중학교의 학습을 도와주는

		튜터가 있습니다만 대학의 유학생 친구들에게 아이들을 지원하는 의미있는 일에 동참해 줄 것을 부탁하여 튜터들을 늘릴 수 있었고 활동에서 좋은 성과도 올릴 수 있었다고 생각합니다.
p.66	하단·퀴즈	①대학교 유학생회 기획담당자로서 열심히 일했습니다. 유학생회의 활동에 무관심한 회원들이 많았고 운영과 기획도 힘들었습니다. 도중에 포기하고 싶은 마음도 있었지만 저는 끝까지 최선을 다했습니다. 많은 친구들을 만들 수 있었고 힘들었지만 매우 좋은 경험이 되었습니다. 이러한 리더쉽은 일하는 현장에서도 발휘할 수 있을 것이라 생각합니다.
P.66	하단·퀴즈	②대학교 유학생회의 기획담당자로서 약 100 명의 회원들을 통솔하여 행사를 잘 끝냈습니다. 학교 축제에 일일주점이나 다른 대학과의 교류회는 특히 참가자들에게 큰 호응을 얻었습니다. 국적이 다른 위원들과 연일 밤늦게까지 이어지는 회의는 힘들었습니다만 다양한 생각을 가진 사람들의 의견을 조정하면서 목적을 달성하기 위해서 협력하는 것을 배울 수 있었습니다. 그때의 경험은 앞으로 일하는 현장에서도 도움이 될 것이라고 생각합니다.
p.68	상단	귀사의 제품은 좋은 품질과 종류의 다양함으로 우리나라에는 잘 알려져 있으며 인기가 있습니다. 제가 유학을 결심한 것도 실은 귀사의 훌륭한 제품을 접해보고 감동했기 때문입니다. 만약 입사하게 된다면 유명 기업의 일원이라는 자부심을 가지고 일할 것이라는 확신이 들기 때문에 잘 부탁드립니다.

○監修

財団法人 海外技術者研修協会

○執筆者

山本弘子	カイ日本語スクール 代表
松尾恵美	カイ日本語スクール 専任講師
中村和弘	カイ日本語スクール 専任講師
倉本文子	カイ日本語スクール 専任講師
深澤道子	カイ日本語スクール 非常勤講師
松本直美	カイ日本語スクール 非常勤講師

○イラスト

高森圭

※執筆者の所属は教材作成時（平成 19 年度）のものです。

本教材は財団法人海外技術者研修協会が経済産業省より受託し実施した「アジア人財資金構  
想・共通カリキュラムマネージメントセンター事業」の一環として開発されました。

---

監修

財団法人 海外技術者研修協会

〒120-8534 東京都足立区千住東 1-30-1

電話 03(3888)8211

<http://www.aots.or.jp>

2011年3月

---

©2011 The Association for Overseas Technical Scholarship (AOTS)

不許複製・転載